



TL-G3241-PIM

Edition 2

May 2025

Cordless Adhesive Remover

G3241

Product Information

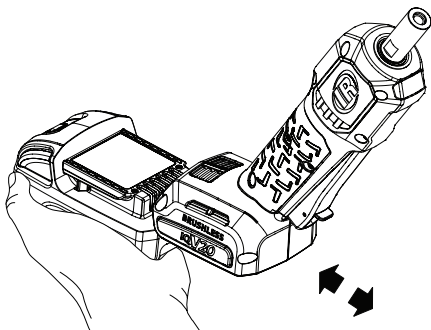
EN Product Information	CS Specifikace výrobku
ES Especificaciones del producto	ET Toote spetsifikatsioon
FR Spécifications du produit	HU A termék jellemzői
IT Specifiche prodotto	LT Gaminio techniniai duomenys
DE Technische Produktdaten	LV Ierīces specifikācijas
NL Productspecificaties	PL Informacje o Produkcie
DA Produktspecifikationer	BG Информация за Продукта
SV Produktspecifikationer	RO Informații Privind Produsul
NO Produktspesifikasjoner	TR Ürün Bilgileri
FI Tuote-erittely	RU Технические характеристики изделия
PT Especificações do Produto	ZH 产品信息
EL Προδιαγραφές προϊόντος	JA 製品仕様
SL Specifikacije izdelka	KO 제품 상세
SK Špecifikácie produktu	HR Podaci o proizvodu



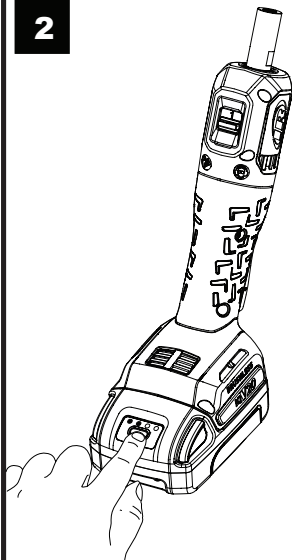
Save These Instructions

IR Ingersoll Rand®

1



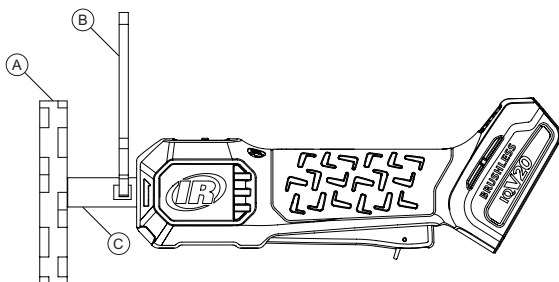
2



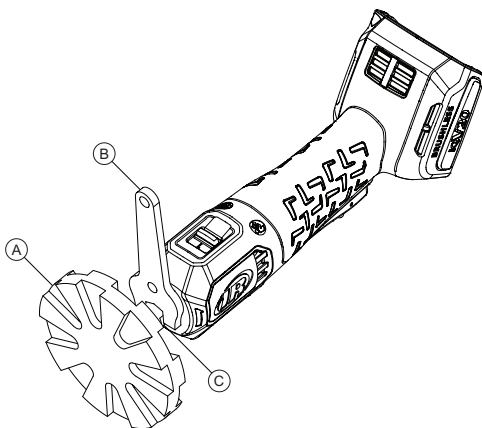
- ● ● ● = 75-100%
- ● ● = 50-75%
- ● = 25-50%
- = <25%

(Dwg. TL-G3241-PIM-1)

3



4



(Dwg. TL-G3241-PIM-2)

Product Safety Information

Intended Use:

This Cordless Adhesive Remover is designed for removing decals, pinstripes, labels, double-sided tape, and adhesives left behind when removing badges, weather stripping, seals, and moldings.



WARNING

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Responsibly recycle or dispose of batteries.** Do not puncture or burn batteries. Improper disposal may endanger the environment or cause personal injury.
- **Only use tools with appropriate voltage Ingersoll Rand batteries and charger.** Use of any other batteries may create a risk of fire, personal injury or property damage.

For additional information, refer to Cordless Adhesive Remover Product Safety Manual Form TL-G3241-SIM, Battery Charger Safety Information Manual Form 10567832 and Battery Safety Information Manual Form 10567840.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Product Specifications

Model	Free Speed		Output Spindle Thread	Max. Eraser Wheel Pad Ø
	Low RPM	High RPM		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Voltage	Battery Models	Sound Level dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibration (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Pressure (L _p)	‡Power (L _w)	Level	*K
G3241	20	BL2012 and BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB measurement uncertainty

‡K_{WA} = 3dB measurement uncertainty

*K = Vibration measurement uncertainty

Sound/Vibration values determined according to EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Conforms to UL STD. 62841-1.

Certified to CSA STD. C22.2 No. 62841-1.



WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Eraser Wheel Pad

Refer to Figure 3 and Figure 4 on page 3.



WARNING

Always remove the battery pack, before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool or any accessory.

1. Use wrench (B) to hold the Spindle (C).
2. Install the Eraser Wheel Pad (A) clockwise into the Spindle (C) or remove the Eraser Wheel Pad (A) counterclockwise from the Spindle (C).

Note: Make sure the Eraser Wheel Pad (A) is held securely in the Spindle (C).

Parts and Maintenance

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Environmental Protection

When life of **Ingersoll Rand** electrical product has expired, it must be recycled in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Improper disposal may endanger environment.

Symbol Identification



Return waste material
for recycling.



Do not dispose of this product
with household waste material.



Li-ion

Product contains Lithium-ion.
Do not dispose of this product with
household waste material.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Información de seguridad sobre el Producto

Uso Indicado:

Este removedor de adhesivos inalámbrico está diseñado para eliminar calcomanías, telas a rayas, etiquetas, cinta de doble cara y adhesivos que quedan al retirar insignias, burletes, sellos y molduras.

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA: Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada. No respetar los avisos e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio o daños graves. Guarde todos los avisos e instrucciones para su futura consulta.

- **Recicle o deshágase de las baterías de manera responsable.** No perforo ni queme las baterías. La eliminación inadecuada de las pilas puede poner en peligro el medio ambiente o provocar lesiones corporales.
- **Utilice sólo herramientas con baterías y cargadores Ingersoll Rand de la tensión apropiada.** El uso de otras baterías puede provocar incendios, lesiones corporales o daños materiales.

Para obtener información adicional, consulte el formulario TL-G3241-SIM del Manual de seguridad del producto de removedor de adhesivo inalámbrico, el formulario 10567832 del Manual de información de seguridad del cargador de batería y el formulario 10567840 del Manual de información de seguridad de la batería.

Los manuales pueden descargarse desde ingersollrand.com

Especificaciones del Producto

Modelo	Veloc. Libre		Rosca del husillo de salida	Máx. Rueda del borrador Almohadilla Ø
	Lenta rpm	Rápida rpm		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modelo	Tensión	Modelos de batería	Potencia Sonora dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibración (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Presión (L _p)	‡Potencia (L _w)	Nivel	*K
G3241	20	BL2012 y BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB de error

‡K_{WA} = 3dB de error

*K = de error (Vibración)

Valores de sonido/vibración
determinados según
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Cumple la norma UL STD. 62841-1.

Cuenta con la certificación CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

ADVERTENCIA

Los valores de ruido y vibración se han medido de acuerdo con los estándares para pruebas reconocidos internacionalmente. Es posible que la exposición del usuario en una aplicación específica de herramienta difiera de estos resultados. Por lo tanto, la mediciones in situ se deberían utilizar para determinar el nivel de riesgo en esa aplicación específica.

Rueda del borrador Almohadilla

Consulte la Figura 3 y la Figura 4 en la página 3.

ADVERTENCIA

Antes de instalar, extraer o ajustar cualquier accesorio en esta herramienta, o antes de realizar cualquier labor de mantenimiento en ella o en los accesorios, extraiga siempre las baterías.

1. Utilice la llave (B) para sujetar el eje (C).
2. Instale la almohadilla de la rueda de goma (A) en el sentido de las agujas del reloj en el eje (C) o retire la almohadilla de la rueda de goma (A) en sentido contrario a las agujas del reloj del eje (C).

Nota: Asegúrese de que la almohadilla de la rueda de borrar (A) esté sujeta firmemente en el eje (C).

Piezas y Mantenimiento

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo se pueden realizar en un centro de servicio autorizado.

Remita todas las comunicaciones a la oficina o distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

Protección del Medio Ambiente

Cuando haya finalizado la vida útil del producto de **Ingersoll Rand**, deberá reciclarlo según las normas y reglamentos vigentes (locales, estatales, nacionales, federales, etc.). La eliminación inadecuada de las baterías puede poner en peligro el medio ambiente.

Identificación de Símbolos



Recicle este producto.



No se deshaga de este producto de la forma habitual.



Li-ion

Este producto contiene litio-ion. No se deshaga de este producto de la forma habitual.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

Consignes de sécurité du Produit

Utilisation prévue :

Ce décapant sans fil est conçu pour enlever les décalcomanies, les rayures, les étiquettes, le ruban adhésif double face et les adhésifs laissés lors du retrait des badges, des bourrelets d'étanchéité, des joints et des moulures.

AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner la survenue d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. Conserver la totalité des avertissements et instructions fournis pour d'éventuelles consultations ultérieures.

- **Recyclez ou éliminez les piles en respectant l'environnement.** Ne pas perforent ou brûler les piles. Une élimination incorrecte des piles peut nuire à l'environnement ou causer des blessures.
- **N'utilisez les outils qu'avec des piles et chargeurs Ingersoll Rand de tension appropriée.** L'utilisation d'autres piles peut constituer un risque d'incendie, de blessure ou de dégâts matériels.

Pour plus d'informations, consultez le formulaire TL-G3241-SIM du manuel de sécurité du produit « Décolleuse de colle sans fil », le formulaire 10567832 du manuel d'information sur la sécurité du chargeur de batterie et le formulaire 10567840 du manuel d'information sur la sécurité de la batterie.

Les manuels peuvent être téléchargés sur le site ingersollrand.com

Spécifications du produit

Modèle	Vitesse à Vide		Filetage de la broche de sortie	Max. pad de Roue effaceur Ø
	Bas trmn	Haut trmn		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modèle	Tension	Modèles de batterie	Niveau Sonore dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibration (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Pression (L _p)	‡Puissance (L _w)	Niveau	*K
G3241	20	BL2012 et BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = incertitude de mesure 3dB

‡K_{WA} = incertitude de mesure 3dB

*K = incertitude de mesure (Vibration)

Valeurs acoustiques et vibratoires déterminées selon la norme EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Conforme à UL STD. 62841-1.

Certifié à CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

⚠ AVERTISSEMENT

Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées dans le respect des normes de tests reconnues au niveau international. L'exposition de l'utilisateur lors d'une application d'outil spécifique peut différer de ces résultats. Par conséquent, il faut utiliser des mesures sur site afin de déterminer le niveau de risque de cette application spécifique.

pad de Roue effaceur

Se reporter aux figures 3 et 4 de la page 3.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le bloc batterie avant d'installer, de déposer ou d'ajuster un accessoire sur cet outil, ou avant d'entreprendre une quelconque opération de maintenance sur le produit ou l'un de ses accessoires.

1. Utilisez la clé (B) pour maintenir la broche (C).
2. Installez le patin de la roue de gommage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'axe (C) ou retirez le patin de la roue de gommage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de l'axe (C).

Remarque: Assurez-vous que le patin de la roulette de gommage (A) est bien maintenu dans l'axe (C).

Pièces Détachées et Maintenance

Seul un centre de service agréé peut effectuer la réparation et la maintenance des outils.

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

Protection de L'environnement

Après expiration de la durée de vie du produit électrique **Ingersoll Rand**, ce dernier doit être recyclé conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.). Une mise au rebut incorrecte peut nuire à l'environnement.

Identification des Symboles

Retourner les déchets pour recyclage.



Ne pas mettre ce produit au rebut avec les déchets ménagers.



Li-ion

Ce produit contient du lithium-ion.
Ne pas mettre ce produit au rebut avec les déchets ménagers.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

Informazioni sulla Sicurezza del Prodotto

Utilizzo:

Questo dispositivo cordless per la rimozione di adesivi è progettato per rimuovere decalcomanie, strisce, etichette, nastro biadesivo e adesivi lasciati durante la rimozione di stemmi, guarnizioni, sigilli e modanature.

AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze potrebbe comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

- **Riciclare o smaltire le batterie in modo responsabile.** Non forare né bruciare le batterie. Uno smaltimento inadeguato può mettere in pericolo l'ambiente o provocare lesioni fisiche.
- **Utilizzare gli utensili esclusivamente con le batterie del voltaggio corretto e il caricabatterie Ingersoll Rand.** L'utilizzo di altre batterie può innescare incendi, provocare lesioni fisiche o danni materiali.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di sicurezza del prodotto per la rimozione dell'adesivo a batteria, modulo TL-G3241-SIM, il Manuale di informazioni sulla sicurezza del caricabatteria, modulo 10567832 e il Manuale di informazioni sulla sicurezza della batteria, modulo 10567840.

I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrand.com

Specifiche del Prodotto

Modello	Velocità a vuoto		Filettatura del mandrino di uscita	Max. Tampone a rotella per cancellare Pad Ø
	Bassa giri/min.	Alta giri/min.		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modello	Tensione	Modelli di batteria	Livello di rumorosità dB(A) (EN/BS EN 60745)		vibrazione (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Pressione (L _p)	‡Potenza (L _w)	Livello	*K
G3241	20	BL2012 e BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = imprecisione della misurazione 3dB

‡K_{WA} = imprecisione della misurazione 3dB

*K = incertezza misurazione (Vibrazioni)

Valori di suono/vibrazione determinati secondo la norma EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Conforme a UL STD. 62841-1.

Certificato secondo CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

⚠ AVVERTIMENTO

I valori relativi a suoni e vibrazioni sono stati misurati in conformità agli standard di test riconosciuti a livello internazionale. L'esposizione all'utente nell'applicazione di uno specifico strumento può variare rispetto ai presenti risultati. Pertanto, sarebbe necessario utilizzare le misurazioni in loco per determinare il livello di pericolo della specifica applicazione.

Tampone a rotella per cancellare Pad

Fare riferimento alla Figura 3 e alla Figura 4 a pagina 3.

⚠ AVVERTIMENTO

Prima di installare, rimuovere o regolare un accessorio su questo utensile o prima di procedere ad interventi di manutenzione su questo utensile o su qualsiasi accessorio, togliere sempre le batterie.

1. Utilizzare la chiave (B) per tenere fermo il mandrino (C).
2. Installare il tampone della ruota di gomma (A) in senso orario nel mandrino (C) o rimuovere il tampone della ruota di gomma (A) in senso antiorario dal mandrino (C).

Nota: Assicurarsi che il tampone della ruota della gomma (A) sia fissato saldamente nel mandrino (C).

Ricambi e Manutenzione

La riparazione e la manutenzione dell'utensile devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato.

Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi all'ufficio o al distributore **Ingersoll Rand** più vicino.

Protezione Ambientale

Raggiunto il limite di operatività del prodotto elettrico **Ingersoll Rand**, riciclarlo secondo gli standard e le normative vigenti (a livello locale, regionale, statale, ecc.). Uno smaltimento inadeguato può rappresentare un rischio per l'ambiente.

Identificazione dei Simboli

Restituire il materiale di scarto per il riciclaggio.



Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.



Il prodotto contiene ioni di litio.
Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Le istruzioni originali sono in lingua inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.

Informationen zur Produktsicherheit

Vorgesehene Verwendung:

Dieser kabellose Klebstoffentferner dient zum Entfernen von Aufklebern, Nadelstreifen, Etiketten, doppelseitigem Klebeband und Klebstoffen, die beim Entfernen von Abzeichen, Dichtungsstreifen, Dichtungen und Formteilen zurückbleiben.



WARNUNG

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle dem Werkzeug beiliegenden Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen gründlich durch. Eine Nichteinhaltung der Hinweise und Anweisungen kann zu Elektroschock, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Heben Sie alle Hinweise und Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf.

- **Verantwortungsbewusstes Recycling oder Entsorgen der Akkus.** Die Akkus nicht anstechen/anbohren oder verbrennen. Eine unkorrekte Entsorgung kann die Umwelt gefährden und zu Verletzungen führen.
- **Die Werkzeuge nur mit Ingersoll Rand-Akkus und -Ladegerät mit der entsprechenden Spannung verwenden.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu einer Brandgefahr, Verletzungen oder Sachschäden führen.

Weitere Informationen finden Sie im Sicherheitshandbuch für kabellose Klebstoffentferner (Formular TL-G3241-SIM), im Sicherheitshandbuch für Batterieladegeräte (Formular 10567832) und im Sicherheitshandbuch für Batterien (Formular 10567840).

Handbücher können unter ingersollrand.com heruntergeladen werden.

Technische Produktdaten

Modell	Freie Geschwindigkeit		Abtrieb Spindelgewinde	Max. Radiergummi-Rad Pad Ø
	Niedrig U/min	Hoch U/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modell	Spannung	Batterie- Modelle	Geräuschpegel dB(A) (EN/BS EN 60745)		Schwingungs (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, Gleichstrom		†Druck (L _p)	‡Leistung (L _w)	Speigel	*K
G3241	20	BL2012 und BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB Messunsicherheit

‡K_{WA} = 3dB Messunsicherheit

*K = Messunsicherheit (Schwingungs)

Schall-/Vibrationswerte gemäß
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Entspricht dem UL STD. 62841-1.

Zertifiziert nach CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

**WARNUNG**

Schall- und Vibrationswerte wurden gemäß den international anerkannten Teststandards gemessen. Die tatsächlichen Werte, denen der Benutzer während der Anwendung eines bestimmten Werkzeugs ausgesetzt ist, können von diesen Ergebnissen abweichen. Vor Ort sollten daher Maßnahmen getroffen werden, um die Gefahrenstufe der jeweiligen Anwendung zu bestimmen.

Radiergummi-Rad-Pad

Siehe Abbildung 3 und Abbildung 4 auf Seite 3.

**WARNUNG**

Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie ein Zubehörteil am Werkzeug anbringen, entfernen oder einstellen oder bevor Sie eine Wartung des Werkzeugs oder eines Zubehörteils durchführen.

1. Verwenden Sie den Schraubenschlüssel (B), um die Spindel (C) zu halten.
2. Setzen Sie den Radierer-Schleifschuh (A) im Uhrzeigersinn in die Spindel (C) ein oder entfernen Sie den Radierer-Schleifschuh (A) gegen den Uhrzeigersinn von der Spindel (C).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Radierrad (A) fest in der Spindel (C) sitzt.

Teile und Wartung

Die Reparatur und Wartung von Werkzeugen darf nur von einem autorisierten Wartungs- und Reparatur-Center durchgeführt werden.

Führen Sie jedwede Kommunikation bitte über das nächste **Ingersoll Rand**-Büro oder eine entsprechende Werksvertretung.

Umweltschutz

Ist die Lebensdauer dieses Elektrogerätes von **Ingersoll Rand** beendet, muss es in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Normen und Vorschriften (lokal, einzelstaatlich, bundesstaatlich etc.) recycelt werden. Unkorrekte Entsorgung kann zu einer Gefährdung der Umwelt führen.

Symbolkennzeichnung

Abfallmaterial zum Recycling abgeben.



Dieses Produkt nicht mit Haushaltsabfall entsorgen.



Produkt enthält Lithium. Dieses Produkt nicht mit Haushaltsabfall entsorgen.

Die Originalanleitung ist in englischer Sprache verfasst. Bei anderen Sprachen handelt es sich um eine Übersetzung der Originalanleitung.

Productveiligheidsinformatie

Bedoeld gebruik:

Deze snoerloze lijmv verwijderaar is ontworpen voor het verwijderen van stickers, krijtstrepen, labels, dubbelzijdige tape en kleefstoffen die achterblijven bij het verwijderen van badges, weerstrips, afdichtingen en lijstwerk.



WAARSCHUWING

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, weergaven en specificaties die met dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd. Het niet naleven van de waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of andere ernstige verwondingen voor gevolg hebben. Houd alle waarschuwingen en instructies bij voor later gebruik.

- **Zorg voor een verantwoorde afvoer van accu's of recycle deze.** Niet in de accu boren en deze niet verbranden. Het niet op gepaste wijze afvoeren van accu's kan gevaar opleveren voor het milieu of lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik gereedschappen alleen met Ingersoll Rand accu's en acculaders van de juiste spanning.** Het gebruik van andere accu's kan risico op brand, lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

Raadpleeg voor aanvullende informatie de Productveiligheidshandleiding snoerloze lijmv verwijderaar Formulier TL-G3241-SIM, de Handleiding veiligheidsinformatie acculader Formulier 10567832 en de Handleiding veiligheidsinformatie accu Formulier 10567840.

Handleidingen kunnen worden gedownload vanaf ingersollrand.com

Productspecificaties

Model	Onbelast Toerental		Schroefdraad uitgangsspindel	Max. Gumwiel Pad Ø
	Laag omw/min	Hoog omw/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Spanning V, DC	Batterij Modellen	Geluidsniveau dB(A) (EN/BS EN 60745)		Trillingsniveau (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
			†Druk (L _p)	‡Vermogen (L _w)	Niveau	*K
G3241	20	BL2012 en BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB meeton nauwkeurigheid

‡K_{WA} = 3dB meeton nauwkeurigheid

*Meeton nauwkeurigheid bij K (Trillings)

Geluids- en trillingswaarden bepaald volgens EN/BS EN 60745-2-23:2023.



voldoet aan UL STD. 62841-1.

gecertificeerd conform CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

WAARSCHUWING

Geluids- en vibratiewaarden worden gemeten in overeenstemming met internationaal erkende testnormen. De blootstelling van een gebruiker bij een specifieke toepassing van gereedschap kan afwijken van deze resultaten. Daarom moeten er op locatie metingen worden genomen om het gevareniveau in die specifieke toepassing te bepalen.

Gum Wiel Pad

Zie Afbeelding 3 en Afbeelding 4 op pagina 3.

WAARSCHUWING

Verwijder altijd eerst de accu voordat u een accessoire op dit gereedschap bevestigt, verwijdt of aanpast, of onderhoud verricht aan het accessoire of het gereedschap.

1. Gebruik sleutel (B) om de spindel (C) vast te houden.
2. Installeer het gummi Wielkussentje (A) met de klok mee in de as (C) of verwijder het gummi Wielkussentje (A) tegen de klok in uit de as (C).

Opmerking: Zorg ervoor dat het gummischijfkussen (A) stevig in de as (C) zit.

Onderdelen en Onderhoud

Reparatie en onderhoud van dit gereedschap mogen uitsluitend door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.

Voor alle communicatie wendt u zich tot de dichtstbijzijnde **Ingersoll Rand** vestiging of dealer.

Milieubescherming

Als het elektrische **Ingersoll Rand** product niet meer wordt gebruikt vanwege ouderdom, slijtage of defecten, moet het worden gerecycled. Houd u in dat verband aan de geldende normen en regels (overheid, bedrijf, enz.). Het niet op gepaste wijze afvoeren, kan gevaar opleveren voor het milieu.

Identificatie van Symbolen

Stuur afvalmateriaal terug voor recycling.



Voeg dit product niet bij huishoudelijk afvalmateriaal.



Li-ion

Product bevat Lithium-ion. Voeg dit product niet bij huishoudelijk afvalmateriaal.

De originele instructies zijn opgesteld in het Engels. Andere talen zijn een vertaling van de originele instructies.

Produktsikkerhedsinformation

Anvendelsesområder:

Denne batteridrevne klæbefjerner er designet til at fjerne mærkater, nålestriber, etiketter, dobbeltsidet tape og klæbestoffer, der er efterladt, når man fjerner badges, tætningslister, pakninger og lister.

ADVARSEL

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet. Hvis ikke advarslerne og vejledningen følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidig reference.

- **Genbrug eller bortskaf batterierne på forsvarlig vis.** Stik ikke hul i eller afbrænd batterierne. Ukorrekt bortskaffelse kan skade miljøet eller forårsage personskade.
- **Brug kun værktøjerne med Ingersoll Rand-oplader og-batterier med den korrekte spænding.** Brugen af andre batterier kan skabe risiko for brand, personskade eller ejendomsbeskadigelse.

Yderligere oplysninger findes i produktsikkerhedsmanualen for ledningsfri klæbefjerner, formular TL-G3241-SIM, manualen med sikkerhedsoplysninger for batteriopladere, formular 10567832 og manualen med sikkerhedsoplysninger for batterier, formular 10567840.

Vejledninger kan downloades fra ingersollrand.com

Produktspecifikationer

Model	Fri Hastighed		Udgangsspindel gevind	Max. Viskelæderhjul Pude Ø
	Lav rpm	Høj rpm		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Spænding	Batterimodeller	Lydniveau dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrationsniveau (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Tryk (L _p)	‡Effekt (L _w)	Niveau	*K
G3241	20	BL2012 og BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB målesikkerhed

‡K_{WA} = 3dB målesikkerhed

*K = målesikkerhed (Vibrations)

Lyd/vibrationsværdier

bestemt i henhold til

EN/BS EN 60745-2-23:2023.



I overensstemmelse med UL STD. 62841-1.

Certificeret til CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

ADVARSEL

Lyd- og vibrationsværdier blev målt i overensstemmelse med internationalt anerkendte teststandarder. Brugernes eksponering under en specifik værktøjsanvendelse kan adskille sig fra disse resultater. Derfor bør der anvendes stedspecifikke målinger til at bedømme fareniveauet for denne specifikke anvendelse.

Viskelæder-hjulpude

Se figur 3 og figur 4 på side 3.

ADVARSEL

Fjern altid batteripakken fra værktøjet, før tilbehøret installeres, afmonteres eller reguleres, eller før der udføres vedligeholdelse på dette værktøj eller dets tilbehør.

1. Brug skruenøgle (B) til at holde spindlen (C).
2. Sæt viskerhjulpuden (A) i spindlen (C) med uret, eller fjern viskerhjulpuden (A) fra spindlen (C) mod uret.

Bemærk: Sørg for, at viskerhjulpuden (A) sidder godt fast i spindlen (C).

Dele og Vedligeholdelse

Reparation og vedligeholdelse af værktøjet må kun foretages af et autoriseret servicecenter.

Al korrespondance bedes stilet til det nærmeste **Ingersoll Rand**-kontor eller-distributør.

Miljøbeskyttelse

Når brugstiden for **Ingersoll Rand**-el-produktet er udløbet, skal det sendes til genbrug i overensstemmelse med alle gældende standarder og regler (lokale, landsdækkende, europæiske, osv.). Forkert bortskaffelse kan skade miljøet.

Symbolidentifikation



Returnér
affald mhp.
genbrug.



Dette produkt må ikke bortskaffes
med almindeligt affald.



Li-ion

Produktet indeholder litiumion. Dette
produkt må ikke bortskaffes med almindeligt
affald.

Den originale vejledning er på engelsk. Andre sprog er en oversættelse af den originale vejledning.

Produktsäkerhetsinformation

Avsedd användning:

Den här sladdlösa limborttagaren är utformad för att ta bort dekal, nålstrimor, etiketter, dubbelsidig tejp och lim som blir kvar när du tar bort märken, tätningslister, tätning och lister.



VARNING

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras tillsammans med detta elverktyg. Om du inte följer varningar och instruktioner riskerar du att utsätta dig för elstöt, brand och/eller allvarliga skador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- **Återvinn eller kassera batterierna på ett ansvarsfullt sätt.** Punktera eller bränn inte batterierna. Olämplig kassering kan skada miljön eller orsaka personskada.
- **Använd endast verktygen med Ingersoll Rand batterier och laddare med lämplig spänning.** Att använda några andra batterier kan skapa en brandfara, personskada eller sakskada.

Mer information finns i produktsäkerhetshandboken för den sladdlösa limborttagaren, formulär TL-G3241-SIM, handboken med säkerhetsinformation för batteriladdaren, formulär 10567832 och handboken med säkerhetsinformation för batteriet, formulär 10567840.

Manualerna kan laddas ner från ingersollrand.com

Produktspecifikationer

Modell	Fri Hastighet		Utgång Spindelgंगा	Max. Radergummi Hjul Pad Ø
	Lågt varv/min	Högt varv/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modell	Spänning	Batterimodeller	Ljudnivå dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrationsnivå (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, likström		†Tryck (L _p)	‡Effekt (L _w)	Niva	*K
G3241	20	BL2012 och BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB mätosäkerhet

‡K_{WA} = 3dB mätosäkerhet

*K = mätosäkerhet (Vibrations)

Ljud-/vibrationsvärden fastställda enligt
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Uppfyller kraven i UL STD. 62841-1.

certifierad enligt CSA STD. C22.2 No. 62841-1.



VARNING

Värden för ljud och vibrationer har mätts upp i enlighet med etablerade internationella teststandarder. Användarens exponering vid en viss användning av ett verktyg kan skilja sig från dessa resultat. Därför bör mätningar göras på plats för att bedöma risken vid den specifika användningen.

Radergummi för hjul Pad

Se bild 3 och bild 4 på sidan 3.

VARNING

Ta alltid bort batteripaketet innan installation eller innan du tar bort eller justerar tillbehör till detta verktyg, eller innan du utför underhåll på verktyget eller något av dess tillbehör.

1. Använd skiftnyckel (B) för att hålla fast spindeln (C).
2. Montera Radergummi för hjul Pad (A) medurs i spindeln (C) eller ta bort Radergummi för hjul Pad (A) moturs från spindeln (C).

Obs: Se till att Radergummi för hjul Pad (A) sitter ordentligt fast i spindeln (C).

Delar och Underhåll

Reparation och underhåll på verktyg bör bara utföras av en auktoriserad reparationsverkstad.

All kommunikation hänvisas till närmaste **Ingersoll Rand**-kontor eller-distributör.

Miljöskydd

När verktygets livslängd **Ingersoll Rand** har förflutit måste det återvinnas i enlighet med alla tillämplbara regler och lagar (lokala, kommunala, statliga etc.). Olämplig kassering kan skada miljön.

Identifiering av Symboler



Returnera kasserat material för återvinning.



Kassera inte den här produkten tillsammans med hushållssopor.



Produkten innehåller litiumjon. Kassera inte den här produkten tillsammans med hushållssopor.

Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Andra språk utgör en översättning av originalinstruktionerna.

Sikkerhetsinformasjon for Produktet

Tiltenkt bruk:

Denne batteridrevne limfjernerer er utviklet for fjerning av dekalers, nålstriper, etiketter, dobbeltsidig tape og lim som blir liggende igjen når du fjerner merker, værlister, tetninger og lister.



ADVARSEL

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med elektroverktøyet. Manglende etterlevelse av advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner til senere bruk.

- **Batterier skal gjenvinnes eller avhendes på en forsvarlig måte.** Punkter eller brenn ikke batterier. Feilavhenging kan utgjøre en miljøfare eller føre til personskaade.
- **Bruk bare verktøy med Ingersoll Rand batterier med korrekt spenning.** Bruk av andre batterier kan utgjøre en fare for brann, personskaade eller eiendomsskaade.

Du finner mer informasjon i Sikkerhetshåndbok for trådløs limfjerner, skjema TL-G3241-SIM, Sikkerhetshåndbok for batterilader, skjema 10567832 og Sikkerhetshåndbok for batteri, skjema 10567840.

Håndbøker kan lastes ned fra ingersollrand.com

Produktspesifikasjoner

Modell	Fri Hastighet		Utgående spindelgjenger	Maks. Viskelærhjul Pute Ø
	Lav o/min	Høy o/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modell	Spenning	Batterimodeller	Lydnivå dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrasjons (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Trykk (L _p)	‡Effekt (L _w)	Nivå	*K
G3241	20	BL2012 og BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB måleusikkerhet

‡K_{WA} = 3dB måleusikkerhet

*K = måleusikkerhet (Vibrasjons)

Lyd- og vibrasjonsverdier
bestemt i henhold til
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



I henhold til UL STD. 62841-1.

sertifisert til CSA STD. C22.2 No. 62841-1.



ADVARSEL

Lyd- og vibrasjonsverdiene ble målt i samsvar med internasjonalt anerkjente teststandarder. Eksponeringen for brukeren i et bestemt bruksområde for verktøyet kan variere fra disse resultatene. Derfor bør målingene på stedet benyttes for å avgjøre farenivået i det bestemte bruksområdet.

Viskelærhjulspute

Se figur 3 og figur 4 på side 3.



Fjern alltid batteriet før installering, fjerning eller justering av tilbehør på dette verktøyet, eller før det utføres vedlikehold på verktøyet eller tilbehøret.

1. Bruk skiftenøkkel (B) til å holde spindelen (C).
2. Monter viskelærhjulputen (A) med klokken i spindelen (C) eller fjern viskelærhjulputen (A) mot klokken fra spindelen (C).

Merk: Sørg for at viskelærhjulputen (A) sitter godt fast i spindelen (C).

Reservedeler og Vedlikehold

Reparasjon og vedlikehold av verktøyet skal bare utføres av et autorisert servicesenter.

Alle kommunikasjoner henvises til nærmeste **Ingersoll Rand** kontor eller distributør.

Miljøbeskyttelse

Et gammelt **Ingersoll Rand** kraftverktøy skal gjenvinnes i henhold til gjeldende standarder og regelverk (lokale og statlige). Feilavhending kan utgjøre en miljøfare.

Symbolidentifikasjon



Returner avfallsmateriale
for gjenvinning.



Kast ikke produktet sammen
med husholdningsavfall.



Produktet inneholder litium-ion.
Kast ikke produktet sammen med
husholdningsavfall.

De originale instruksjonene er på engelsk. Andre språk er en oversettelse av de originale instruksjonene.

Tietoja Tuoteturvallisudesta

Käyttötarkoitus:

Tämä langaton liimanpoistolaite on suunniteltu tarrojen, tarranauhojen, tarrojen, kaksipuolisen teipin ja liimojen poistamiseen, jotka jäävät jäljelle merkkien, sääsuojien, tiivisteiden ja listojen poistamisen yhteydessä.

VAROITUS

VAROITUS: Lue kaikki tämän voimatyökalun mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- **Kierrätä tai hävitä akut vastuullisella tavalla.** Älä lävistä tai polta akkuja. Väärä hävitystapa voi vaarantaa ympäristön tai aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Käytä työkaluja vain Ingersoll Rand in akuilla ja laturilla, joissa on oikea jännite.** Jonkun muun akun käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, henkilö- tai omaisuusvahinkojen vaaran.

Lisätietoja on Johdoton liimanpoistolaite Tuoteturvallisuusopas -julkaisussa TL-G3241- SIM, Akkulaturin turvallisuustiedot Käsikirja -julkaisussa 10567832 ja Akun turvallisuustiedot käsikirja -julkaisussa 10567840.

Ohjeet voi ladata osoitteesta ingersollrand.com

Tuotteen Tekniset Tiedot

Malli	Vapaa Nopeus		Lähtö karan kierre	Max. Pyyhekumi pyöräytyyny Ø
	Pieni kierr./min	Suuri kierr./min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Malli	Jännite	Akkumallit	Melutaso dB(A) (EN/BS EN 60745)		Väriä (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Paine (L _p)	‡Teho (L _w)	Taso	*K
G3241	20	BL2012 ja BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB mittauksen epävarmuus

‡K_{WA} = 3dB mittauksen epävarmuus

*K = mittauksen epävarmuus (Väriä)

Ääni-/tärinäarvot määritetty

EN/BS EN 60745-2-23:2023 mukaisesti.



Noudattaa UL-standardeja. 62841-1.

hyväksytty CSA-normin mukaiseksi. C22.2 No. 62841-1.

VAROITUS

Äänen ja tärahtelyn arvot mitattiin käyttäen kansainvälisesti tunnustettuja testinormeja. Käyttäjän altistus tietyssä työkalusovelluksessa voi erota näistä tuloksista. Siksi pitäisi käyttää paikan päällä suoritettuja mittauksia tietyn sovelluksen vaaratason määrittelyä varten.

Pyyhekumi pyöräytyyny

Katso kuva 3 ja kuva 4 sivulla 3.

VAROITUS

Poista akku aina ennen varusteen asentamista, poistamista tai säätämistä tai ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista tälle työkalulle tai millekään varusteelle.

1. Pidä karaa (C) kiinni jakoavaimella (B).
2. Asenna pyyhintäpyöräytyyny (A) myötöpäivään karaan (C) tai irrota pyyhintäpyöräytyyny (A) vastapäivään karasta (C).

Huomautus: Varmista, että pyyhintäpyöräytyyny (A) on tukevasti kiinni karassa (C).

Osat ja Huolto

Vain valtuutettu huoltokorjauskeskus saa korjata ja huoltaa tätä työkalua.

Hoida viestintä lähimmän **Ingersoll Rand** in toimiston tai jakelijan kanssa.

Ympäristön Suojelu

Kun **Ingersoll Rand** in sähkötuotteen käyttöikä on ohi, se on kierrätettävä voimassa olevien standardien ja säädösten mukaisesti (paikalliset, osavaltikohtaiset, maakohtaiset jne.). Väärä hävitystapa voi vahingoittaa ympäristöä.

Symbolin tunniste

Palauta jättemateriaali kierrätettäväksi.



Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana.



Tuote sisältää litiumionia. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Alkuperäiset ohjeet ovat englanninkielisiä. Muut kielet ovat alkuperäisen ohjeen käännöksiä.

Informações de Segurança do Produto

Utilização Prevista:

Esse removedor de adesivos sem fio foi projetado para remover decalques, faixas de identificação, etiquetas, fita dupla face e adesivos deixados para trás ao remover emblemas, calafetagem, vedações e molduras.



AVISO

⚠ AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Conserve todos os Avisos e instruções para futura referência.

- **Elimine ou recicle as baterias de forma responsável.** Não perfure nem queime as baterias. Uma eliminação incorreta pode prejudicar o ambiente ou causar lesões pessoais.
- **Utilize exclusivamente Ferramentas com o carregador de baterias e as baterias da Ingersoll Rand com a tensão adequada.** A utilização de outras baterias pode dar azo a riscos de incêndio, lesões ou danos materiais.

Para obter informações adicionais, consulte o Formulário do Manual de Segurança do Produto Removedor de Adesivo Sem Fio TL-G3241-SIM, o Formulário do Manual de Informações de Segurança do Carregador de Bateria 10567832 e o Formulário do Manual de Informações de Segurança da Bateria 10567840.

Podemos transferir manuais do seguinte endereço da Internet: ingersollrand.com

Especificações do Produto

Modelo	Velocidade Livre		Rosca do fuso de saída	Máx. Roda do apagador Almofada Ø
	Baixa rpm	Elevada rpm		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modelo	Tensão	Modelos de baterias	Nível de Ruído dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrações (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, CC		†Pressão (L _p)	‡Potência (L _w)	Nível	*K
G3241	20	BL2012 e BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = Incerteza de medida 3dB

‡K_{WA} = Incerteza de medida 3dB

*Incerteza de medida K (Vibrações)

Valores de som/vibração determinados de acordo com a norma EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Em conformidade com UL STD. 62841-1.
certificado para CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

AVISO

Os valores de vibração e ruído foram medidos de acordo com normas de teste reconhecidas a nível internacional. A exposição relativamente ao utilizador numa aplicação de ferramenta específica pode divergir destes resultados. Por conseguinte, deve proceder-se a medições no local, a fim de determinar o nível de risco nessa aplicação específica.

Almofada de roda de apagador

Consulte a Figura 3 e a Figura 4 na página 3.

AVISO

Remova sempre a bateria antes de instalar, remover ou ajustar qualquer acessório nesta ferramenta ou antes de realizar qualquer trabalho de manutenção na mesma ou em qualquer acessório.

1. Use a chave inglesa (B) para segurar o eixo (C).
2. Instale a almofada da roda de borracha (A) no sentido horário no eixo (C) ou remova a almofada da roda de borracha (A) no sentido anti-horário do eixo (C).

Observação: Certifique-se de que a almofada da roda de apagamento (A) esteja presa com firmeza no eixo (C).

Peças e Manutenção

A reparação e a manutenção da ferramenta só devem ser levadas a cabo por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Para qualquer assunto, contacte o escritório ou o distribuidor da **Ingersoll Rand** mais próximo.

Protecção do Ambiente

Quando a vida útil de um produto eléctrico da **Ingersoll Rand** chega ao fim, ele tem de ser reciclado de acordo com todas as normas e os regulamentos aplicáveis (locais, estaduais, nacionais, federais, etc.). Uma eliminação errada pode prejudicar o ambiente.

Identificação dos Símbolos

Devolver para
reciclagem.



Não juntar este produto ao
lixo doméstico.



Este produto contém iões de lítio.
Não juntar este produto ao lixo doméstico.

As instruções originais estão redigidas na língua inglesa. e encontram-se traduzidas noutros idiomas.

Πληροφορίες Ασφάλειας Προϊόντος

Προοριζόμενη χρήση:

Αυτό το ασύρματο εργαλείο αφαίρεσης συγκολλητικών έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση αυτοκόλλητων ετικετών, αυτοκόλλητων ταινιών, ταινιών διπλής όψης και συγκολλητικών ουσιών που μένουν πίσω κατά την αφαίρεση εμβλημάτων, ταινιών προστασίας από τις καιρικές συνθήκες, σφραγίδων και καλουπιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρό τραυματισμό. Αποθηκεύστε όλες τις Προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- **Φροντίστε για την κατάλληλη ανακύκλωση ή διάθεση των μπαταριών.** Μην τρυπάτε και μην καίτε τις μπαταρίες. Η εσφαλμένη διάθεση ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το περιβάλλον ή να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε τα εργαλεία μόνο με μπαταρίες και φορτιστές κατάλληλης τάσης της Ingersoll Rand.** Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς, τραυματισμού ή υλικής ζημιάς.

Για πρόσθετες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο ασφαλείας προϊόντος αφαίρεσης συγκολλητικών ουσιών χωρίς καλώδιο, Έντυπο TL-G3241-SIM, στο Εγχειρίδιο πληροφοριών ασφαλείας φορτιστή μπαταρίας, Έντυπο 10567832 και στο Εγχειρίδιο πληροφοριών ασφαλείας μπαταρίας, Έντυπο 10567840.

Λήψη εγχειριδίων μπορεί να γίνει από την ηλεκτρονική διεύθυνση ingersollrand.com

Προδιαγραφές Προϊόντος

Μοντέλο	Ταχύτητα Λειτουργίας		Σπείρωμα ατράκτου εξόδου	Max. Τροχός γόμας Pad Ø
	Χαμηλή σ.α.λ.	Υψηλή σ.α.λ.		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Μοντέλο	Τάση	Μοντέλα μπαταρίας	Ηχητική Στάθμη dB(A) (EN/BS EN 60745)		Κραδασμών (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Πίεση (L _p)	‡Ισχύς (L _w)	Στάθμη	*Κ
G3241	20	BL2012 και BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB αβεβαιότητα μέτρησης

‡K_{WA} = 3dB αβεβαιότητα μέτρησης

*Κ = αβεβαιότητα μέτρησης (κραδασμών)

Οι τιμές ήχου/δονήσεων προσδιορίζονται

σύμφωνα με το πρότυπο
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Συμμόρφωση με UL STD. 62841-1.

πιστοποίηση με το CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι τιμές ήχου και δονήσεων μετρήθηκαν σε συμμόρφωση με διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα δοκιμών. Η έκθεση για το χρήστη σε μια συγκεκριμένη εφαρμογή εργαλείων μπορεί να διαφέρει από αυτά τα αποτελέσματα. Συνεπώς, πρέπει να χρησιμοποιούνται επί τόπου μετρήσεις για τον καθορισμό του επιπέδου κινδύνου στην εν λόγω εφαρμογή.

Τροχός γόμας Pad

Ανατρέξτε στην Εικόνα 3 και στην Εικόνα 4 στη σελίδα 3.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή την προσαρμογή οποιουδήποτε εξαρτήματος σε αυτό το εργαλείο ή πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης σε αυτό το εργαλείο ή σε οποιοδήποτε εξάρτημα, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία.

1. Χρησιμοποιήστε το κλειδί (B) για να συγκρατήσετε τον άξονα (C).
2. Τοποθετήστε το μαξιλάρι τροχού γόμας (A) δεξιόστροφα στον άξονα (C) ή αφαιρέστε το μαξιλάρι τροχού γόμας (A) αριστερόστροφα από τον άξονα (C).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλαράκι του τροχού γόμας (A) συγκρατείται με ασφάλεια στον άξονα (C).

Εξαρτήματα και Συντήρηση

Η επισκευή και συντήρηση των εργαλείων πρέπει να διενεργείται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για επικοινωνία, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο γραφείο ή διανομέα της **Ingersoll Rand**.

Περιβαλλοντολογική Προστασία

Όταν λήξει η διάρκεια ζωής του, το ηλεκτρικό προϊόν της **Ingersoll Rand** πρέπει να ανακυκλώνεται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (τοπικούς, κρατικούς, ομοσπονδιακούς, κλπ.). Η ακατάλληλη διάθεση ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το περιβάλλον.

Αναγνώριση Συμβόλων

Επιστρέψτε τα απόβλητα για ανακύκλωση.



Μην απορρίπτετε το παρόν προϊόν μαζί με οικιακά απόβλητα.



Το προϊόν περιέχει ιόντα λιθίου.
Μην απορρίπτετε το παρόν προϊόν μαζί με οικιακά απόβλητα.

Οι πρωτότυπες οδηγίες είναι στα αγγλικά. Οι άλλες γλώσσες είναι μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών.

Priročnik za Varno Uporabo Izdelka

Predvidena Uporaba:

Ta akumulatorski odstranjevalec lepila je zasnovan za odstranjevanje nalepk, črtic, etiket, dvostranskih trakov in lepil, ki ostanejo pri odstranjevanju oznak, vremenskih trakov, tesnil in letvic.



OPOZORILO

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. V kolikor opozoril in navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb. Vsa opozorila in navodila shranite. Morda jih boste potrebovali v prihodnosti.

- **Baterije odlagajte ali reciklirajte odgovorno.** Baterij ne poskušajte preluknjati ali zažgati. Nepravilno odlaganje je lahko nevarno okolju ali povzroči telesne poškodbe.
- **Orodja uporabljajte samo z baterijami primerne napetosti in polnilniki Ingersoll Rand.** Uporaba drugih tipov baterij lahko povzroči požar, telesne poškodbe ali poškodbe lastnine.

Dodatne informacije so na voljo v Priročniku z varnostnimi informacijami za brezžični odstranjevalec lepila na obrazcu TL-G3241-SIM, Priročniku z varnostnimi informacijami za polnilnik baterij na obrazcu 10567832 in Priročniku z varnostnimi informacijami za baterije na obrazcu 10567840.

Priročnike lahko prenesete s spletne strani ingersollrand.com

Specifikacije Izdelka

Model	Prazni Tek		Izhodni navoj vretena	Max. blazinica kolesa Eraser Ø
	Šibak obr/min	Močan obr/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Napetost	Modeli baterij	Raven Hrupa dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibracije (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, enosmerni tok		†Tlak (L _p)	‡Moč (L _w)	Raven	*K
G3241	20	BL2012 in BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB merski približek

‡K_{WA} = 3dB merski približek

*K = merilna negotovost (Vibracije)

Vrednosti zvoka/vibracij, določene v skladu s standardom EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Izpolnjuje standard UL STD. 62841-1.

potrjeno skladno s CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

OPOZORILO

Vrednosti zvoka in tresljajev so bile izmerjene skladno z mednarodno priznanimi standardi preskušanja. Izpostavljenost uporabnika pri uporabi specifičnih orodij se lahko razlikuje od teh rezultatov. Zato se morajo uporabljati meritve na lokaciji za določanje ravni tveganja pri specifični uporabi.

blazinicna kolesa Eraser

Oglejte si Sliko 3 in Sliko 4 na strani 3.

OPOZORILO

Pred namestitvijo, odstranjevanjem ali nastavitvijo katerega koli dodatka za to orodje ali pred kakršnim koli vzdrževanjem tega orodja oziroma dodatka vedno odstranite baterijski sklop.

1. S ključem (B) držite vreteno (C).
2. Vstavite blazinico za brisanje (A) v smeri urinega kazalca v vreteno (C) ali odstranite blazinico za brisanje (A) iz vretena (C) v nasprotni smeri urinega kazalca.

Opomba: Prepričajte se, da je blazinica brisalnega kolesa (A) trdno vpeta v vreteno (C).

Sestavni deli in Vzdrževanje

Popravila in vzdrževanje tega orodja lahko izvajajo samo na pooblaščenem servisnem centru.

Morebitne pripombe in vprašanja sporočite najbližjemu predstavništvu ali zastopniku podjetja **Ingersoll Rand**.

Zaščita Okolja

Električno orodje **Ingersoll Rand** po izteku življenjske dobe reciklirate v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (lokalnimi, zveznimi, državnimi, itd.). Nepravilno odlaganje ogroža naravo.

Legenda Simbolov

Odpadni material
vrnite v recikliranje.



Izdelka ne odlagajte z
gospodinjskimi odpadki.



Li-ion

Izdelek vsebuje litij-ion. Izdelka ne
odlagajte z gospodinjskimi odpadki.

Izvirni jezik navodil je angleški. Navodila v drugih jezikih so prevodi izvirnih navodil.

Bezpečnostné Informácie o Výrobku

Plánované Použitie:

Tento akumulátorový odstraňovač lepidiel je určený na odstraňovanie obtlačkov, pruhov, štítkov, obojstranných pásov a lepidiel, ktoré zostanú po odstránení štítkov, poveternostných pásov, tesnení a líšt.

VAROVANIE

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje priložené k tomuto elektrickému náradíu. Opomenutie dodržiavať výstrahy a pokyny môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie. Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

- **Batérie zodpovedne zrecyklujte alebo zlikvidujte.** Batérie neprepichujte ani nespáľujte. Nesprávna likvidácia batérií môže ohroziť životné prostredie alebo spôsobiť úraz.
- **Používajte výlučne náradie s batériami a nabíjačkou značky Ingersoll Rand s príslušným napätím.** Použitie akýchkoľvek iných batérií môže spôsobiť riziko vzniku požiaru, úrazu alebo poškodenia majetku.

Ďalšie informácie nájdete v bezpečnostnej príručke k výrobku Bezšnúrový odstraňovač lepidla na formulári TL-G3241-SIM, v bezpečnostnej príručke k nabíjačke batérií na formulári 10567832 a v bezpečnostnej príručke k batériám na formulári 10567840.

Návody si môžete stiahnuť z webovej adresy ingersollrand.com

Technické Údaje Produktu

Model	Rýchlosť pri Voľnobehu		Výstupný závit vretena	Max. Gumovacie koliesko Ø podložky
	Nízka ot./min	Vysoká ot./min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Napätie	Modely batérií	Hladina Hluku v dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrácií (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Akustický tlak (L _p)	‡Výkon (L _w)	Hladina	*K
G3241	20	BL2012 a BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = neurčitost merania 3dB

‡K_{WA} = neurčitost merania 3dB

*K = neistota merania (Vibrácií)

Hodnoty hluku/vibrácií stanovené podľa normy EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Vyhovuje norme UL STD. 62841-1.

je certifikované podľa NORMY CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

VAROVANIE

Hodnoty hluku a vibrácií sú určené meraniami, ktoré sú v súlade s medzinárodné uznávanými testovacími normami. Skutočný vplyv na používateľa pri špecifickom použití nástroja sa môže líšiť od týchto výsledkov. Preto je potrebné vykonať merania na mieste použitia, aby sa určila úroveň rizika pri konkrétnom použití.

Gumovacie koliesko podložky

Pozri obrázok 3 a obrázok 4 na strane 3.

VAROVANIE

Pred začiatkom montáže, odstraňovania alebo úpravy akéhokoľvek príslušenstva, alebo pred začatím údržby tohto náradia, alebo jeho ľubovoľného príslušenstva z neho vždy najskôr odstráňte akumulátor.

1. Pomocou kľúča (B) pridrži vreteno (C).
2. Nainštalujte podložku gumovacieho kolieska (A) do vretena (C) v smere hodinových ručičiek alebo vyberte podložku gumovacieho kolieska (A) z vretena (C) proti smeru hodinových ručičiek.

Poznámka: Uistite sa, že podložka gumovacieho kolieska (A) je pevne uchytená vo vretene (C).

Časti a Údržba

Opravy a údržba výrobku by sa mala vykonávať iba v autorizovanom servisnom stredisku.

Všetky komunikáciu a všetky otázky adresujte na najbližšiu kanceláriu spoločnosti **Ingersoll Rand** alebo na distribútora.

Ochrana Životného Prostredia

Po skončení životnosti elektrického výrobku spoločnosti **Ingersoll Rand** musí byť tento výrobok recyklovaný v súlade so všetkými platnými normami a predpismi (miestnymi, štátnymi, regionálnymi, federálnymi, atď.). Nesprávne likvidovanie akumulátorov môže ohroziť životné prostredie.

Identifikácia Symbolov

Vráťte odpadový materiál na recykláciu.



Nevyhadzujte tento výrobok spolu s domácim odpadom.



Li-ion

Výrobok obsahuje lítium-ión.
Nevyhadzujte tento výrobok spolu s domácim odpadom.

Originál pokynov je v angličtine. Texty v ostatných jazykoch sú prekladom originálu pokynov.

Bezpečnostní Informace o Produktu

Účel Použití:

Tento akumulátorový odstraňovač lepidel je určen k odstraňování obtisků, pruhů, štítků, oboustranných pásek a lepidel, která zůstávají po odstraňování štítků, povětrnostních pásek, těsnění a lišt.

VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické údaje přiložené k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení upozornění a pokynů může způsobit zásah elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění. Veškerá upozornění a pokyny uchovávejte pro budoucí použití.

- Akumulátory zodpovědně likvidujte nebo recyklujte.** Nepropichujte je ani nepalte. Při nesprávné likvidaci může dojít k ohrožení životního prostředí nebo k osobnímu zranění.
- Nástroje používejte pouze s akumulátory a nabíječkou příslušného napětí od společnosti Ingersoll-Rand.** Použití jiných akumulátorů může způsobit nebezpečí požáru, osobního zranění nebo poškození majetku.

Další informace naleznete v Bezpečnostní příručce k výrobku pro odstraňování lepidla na akumulátorech na formuláři TL-G3241-SIM, v Příručce s bezpečnostními informacemi k nabíječce akumulátorů na formuláři 10567832 a v Příručce s bezpečnostními informacemi k akumulátorům na formuláři 10567840.

Příručky si můžete stáhnout z webové stránky ingersollrand.com

Specifikace Výrobku

Model	Volnoběh		Výstupní závit vřetena	Max. Gumovací kolečko Ø podložky
	Nízký ot./min	Vysoký ot./min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Napětí	Modely baterií	Hladina Hluku dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrací (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Akustický tlak (L _p)	‡Výkon (L _w)	Hladina	*K
G3241	20	BL2012 a BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = nepřesnost měření 3dB

‡K_{WA} = nepřesnost měření 3dB

*K = nejistota měření (Vibrací)

Hodnoty hluku/vibrací
stanovené podle normy
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Odpovídá směrnici UL STD. 62841-1.

je certifikováno podle směrnice CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

VAROVÁNÍ

Hodnoty hluku a vibrací byly změřeny v souladu s mezinárodně uznávanými zkušebními normami. Skutečný vliv na uživatele při konkrétním použití nástroje se může od těchto výsledků lišit. Proto je třeba pro určení úrovně nebezpečí při konkrétním použití provést měření na místě použití.

Gumovací kolečko Podložka

Viz Obrázek 3 a Obrázek 4 na straně 3.

VAROVÁNÍ

Než začnete instalovat, odstraňovat nebo upravovat jakékoli příslušenství na nářadí nebo než zahájíte údržbu tohoto nářadí nebo jeho libovolného příslušenství, vždy nejprve vyjměte modul akumulátoru.

1. Pomocí klíče (B) přidržete vřeteno (C).
2. Nasaďte podložku mazacího kolečka (A) do vřetena (C) ve směru hodinových ručiček nebo vyjměte podložku mazacího kolečka (A) z vřetena (C) proti směru hodinových ručiček.

Poznámka: Ujistěte se, že je podložka stíracího kolečka (A) pevně uchycena ve vřetenu (C).

Díly a Údržba

Oprava a údržba výrobku by měla být prováděna pouze v autorizovaném servisním středisku.

Veškerou komunikaci adresujte na nejbližší kancelář **Ingersoll Rand** nebo na distributora.

Ochrana Životního Prostředí

Po skončení životnosti musí být elektrický výrobek firmy **Ingersoll Rand** recyklován v souladu se všemi platnými normami a předpisy (místními, státními, federálními atd.). Nesprávnou likvidací může dojít k ohrožení životního prostředí.

Identifikace Symbolů

Vraťte odpadový materiál k recyklaci.



Tento výrobek nelikvidujte s domovním odpadem.



Výrobek obsahuje lithium-ion. Tento výrobek nelikvidujte s domovním odpadem.

Originální návod je v angličtině. Další jazyky jsou překladem originálního návodu.

Toote Ohutusteave

Ettenähtud kasutamine:

See juhtmeta liimieemaldaja on mõeldud kleeibiste, triipude, etikettide, kahepoolse teibi ja kleeibiste eemaldamiseks, mis on jäänud maha märkide, ilmastikuribade, tihendite ja liistude eemaldamisel.



HOIATUS

⚠ HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Hoiatustest ja juhtnööridest mittepidamine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või tõsise vigastuse. Hoidke kõik hoiatused ja juhtnöörid hiljem uuesti läbivaatamiseks alles.

- **Utiliseerige või andke akud vastutustundlikult korduvkasutusse.** Ärge lõhkuge ega põletage akut. Väär utiliseerimine võib kahjustada keskkonda või põhjustada kehavigastusi.
- **Kasutage vaid neid tööriistu, mis on varustatud nõuetekohase toitepingega Ingersoll Randi aku ja laaduriga.** Teistsuguste akude kasutamine loob ohu tulekahju, kehavigastuste või varalise kahju tekkeks.

Täiendavat teavet leiate juhtmeta liimieemaldaja toote ohutusjuhendist vormil TL-G3241-SIM, akulaadija ohutuslase teabe käsiraamatust vormil 10567832 ja aku ohutuslase teabe käsiraamatust vormil 10567840.

Juhendeid saab alla laadida aadressilt ingersollrand.com

Toote Tehnilised Andmed

Mudel	Tühikäigu Kiirus		Väljundi spindli keermestus	Max. Radiaatori ratas Pad Ø
	Väike p/min	Suur p/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Mudel	Pinge	Akumudelid	Müratase dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibratsioon (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V (alalispinge)		†Rõhk (L _p)	‡Võimsus (L _w)	Tase	*K
G3241	20	BL2012 ja BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB mõõtemääramatus

‡K_{WA} = 3dB mõõtemääramatus

*K = mõõtmise määramatus (Vibratsioon)

Vastavalt standardile

EN/BS EN 60745-2-23:2023

määratud heli-/värinaväärtused.



Vastab standardile UL STD. 62841-1.

serditud ettevõttele CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

HOIATUS

Heli ja vibratsiooni väärtusi mõõdeti kooskõlas rahvusvaheliselt tunnustatud standarditega. Kasutaja kokkupuude konkreetse tööriistaga võib erineda nendest tulemustest. Seetõttu on vaja teha kohapealseid mõõtmisi, et välja selgitada ohutase kindla kasutusolukorra puhul.

Radiaatori ratas Pad

Vt joonis 3 ja joonis 4 leheküljel 3.

HOIATUS

Enne tööriistale tarviku kinnitamist, selle eemaldamist või reguleerimist, samuti enne tööriista või tarviku juures hooldustööde tegemist eemaldage kindlasti aku.

1. Kasutage spindli (C) hoidmiseks mutrivõtit (B).
2. Paigaldage kustutusrattakate (A) päripäeva spindlisse (C) või eemaldage kustutusrattakate (A) vastupäeva spindlist (C).

Märkus: Veenduge, et kustutusrattaklots (A) on kindlalt spindlis (C).

Osad ja Hooldus

Tööriista remont ja hooldus tuleb teostada üksnes volitatud teeninduskeskuses.

Lisateabe saamiseks pöörduge firma **Ingersoll Randi** lähima büroo või edasimüüja poole.

Keskkonnakaitse

Pärast kasutusea lõppu tuleb **Ingersoll Randi** elektritööriist utiliseerida kooskõlas kõigi kehtivate normide ja eeskirjadega (kohalikud, maakondlikud, riiklikud, föderalsed jne). Nõuete rikkumisel võite põhjustada keskkonnakahju.

Tingmärkide selgitus

Tagastage jäätmed taaskasutuseks.



Ärge kõrvaldage seda toodet koos olmejäätmetega.



Li-ion

Toode sisaldab liitium-ioonmaterjale. Ärge kõrvaldage seda toodet koos olmejäätmetega.

Originaaljuhend on inglise keeles. Juhendid teistes keeltes on tõlgitud originaaljuhendist.

A Termékre Vonatkozó Biztonsági Információk

Felhasználási Terület:

Ezt a vezeték nélküli ragasztó eltávolítót matricák, kitűzőcsíkok, címkék, kétoldalas ragasztószalagok és a jelvények, időjárás csíkok, tömítések és díszlécek eltávolításakor hátrahagyott ragasztók eltávolítására tervezték.

VIGYÁZAT

⚠ VIGYÁZAT: Tanulmányozza az ehhez a gépi szerszámhoz mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, képet és műszaki leírást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása, áramütést, tüzet és/vagy komolyabb sérülést eredményezhet. Tegyen el minden Figyelmeztetést és utasítást, hogy később is megtekinthesse.

- Az akkumulátorokat felelősséggel használtsa újra, illetve ártalmatlanítsa.** Ne lyukassza ki vagy égesse el az akkumulátorokat. A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyeztetheti a környezetet vagy személyi sérüléseket okozhat.
- A szerszámokat csak megfelelő feszültségű Ingersoll Rand akkumulátorokkal és töltővel használja.** Más típusú akkumulátorok használata tűzveszélyt, személyi sérüléseket, vagy anyagi károkat okozhat.

További információért lásd a TL-G3241-SIM formanyomtatványon található Vezeték nélküli ragasztó eltávolító termékbiztonsági kézikönyv, a 10567832 formanyomtatványon található Akkumulátor töltő biztonsági tájékoztató kézikönyv és a 10567840 formanyomtatványon található Akkumulátor biztonsági tájékoztató kézikönyv.

A kézikönyvek letöltési címe: ingersollrand.com

A Termék Jellemzői

Model	Lehetséges Sebeség		Kimeneti orsó menete	Max. Radírkerék Pad Ø
	Lassú rpm	Gyors rpm		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Feszültség	Akkumulátor modellek	Zajszint dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrációs (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Nyomás (L _p)	‡Teljesítmény (L _w)	Szint	*K
G3241	20	BL2012 és BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB mérési bizonytalanság

‡K_{WA} = 3dB mérési bizonytalanság

*K = mérési bizonytalanság (Vibrációs)

Az EN/BS EN 60745-2-23:2023 szabvány szerint meghatározott hang/rezgésértékek.

VIGYÁZAT

A hang- és rezgésértékek mérése nemzetközileg elfogadott vizsgálati szabványoknak megfelelően történt. Az eszköz bizonyos felhasználási területein a felhasználót érő hatások ezektől az értékektől eltérhetnek. Ezért az adott alkalmazásra vonatkozó veszélyességi szintet helyszíni méréssel kell meghatározni.

Radírkerék pad

Lásd a 3. és 4. ábrát a 3. oldalon.

VIGYÁZAT

A szerszám bármilyen tartozékának felszerelése, eltávolítása, beállítása, vagy karbantartása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.

1. Fogja meg az orsót (C) a csőkulccsal (B).
2. Szerelje be a radírkerékbetétet (A) az óramutató járásával megegyező irányban az orsóba (C), vagy vegye ki a radírkerékbetétet (A) az óramutató járásával ellentétesen az orsóból (C).

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a radírkerékbetét (A) biztonságosan rögzül az orsóban (C).

Alkatrészecskék és Karbantartás

A szerszám javítását és karbantartását csak arra feljogosított szervizközpont végezheti.

Közölnivalóit juttassa el a legközelebbi **Ingersoll Rand** irodához vagy forgalmazóhoz.

Környezetvédelem

Ha az **Ingersoll Rand** elektromos termék élettartama lejárt, újrahasznosítását az összes vonatkozó (helyi, állami, országos, szövetségi stb.) szabvánnyal és előírással összhangban kell elvégezni. A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyeztetheti a környezetet.

A Szimbólumok Azonosítása

Juttassa vissza a hulladékanyagot újrahasznosításra.



Ezt a terméket ne tegye a háztartási hulladékanyag közé.



A termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Ezt a terméket ne tegye a háztartási hulladékanyag közé.

Az eredeti utasítások angolul elérhetőek. A más nyelveken olvasható utasítások az eredeti utasítás fordításai.

Gaminio Saugos Informacija

Paskirtis:

Šis akumuliatorinis klijų šalintuvas skirtas lipdukams, juostelėms, etiketėms, dvipusei juostai ir klijams, likusiems nuimant ženklukus, oro sąlygų juostelės, sandariklius ir lipdukus, šalinti.



ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus šiam įrankiui taikomus saugos perspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesilaikysite nurodymų ir įspėjimų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. Saugokite visus įspėjimus ir nurodymus kaip informaciją ateičiai.

- **Naudotus akumuliatorius tinkamai perdirbkite arba utilizuokite.** Akumuliatorių, neprakiurdykite ir nedeginkite. Netinkamas utilizavimo būdas gali sukelti pavojų aplinkai arba sužaloti žmogų.
- **Árankius naudokite tik su tinkamos átampos "Ingersoll Rand" akumulatoriais ir krovikliais.** Naudojant kitokius akumuliatorius galima sukelti gaisrą, susižaloti arba sugadinti turtą.

Papildomos informacijos rasite Belaidžio klijų šalintuvo gaminio saugos vadovo formoje TL-G3241-SIM, Akumuliatoriaus įkroviklio saugos informacijos vadovo formoje 10567832 ir Akumuliatoriaus saugos informacijos vadovo formoje 10567840.

Instrukcijas galima parsisiųsti iš interneto svetainės ingersollrand.com

Gaminio Techniniai Duomenys

Modelis	Laisvosios Eigos Greitis		Išėjimo verpstės sriegis	Didžiausia. Trintuko ratukas Padas Ø
	mažas aps./min	didelis aps./min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modelis	Įtampa	Akumuliatorių modeliai	Garso Lygis dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibracijos (m/s²) (EN/BS EN 60745)	
	V, nuolat. srovė		†Slėgis (L _p)	‡Galia (L _w)	Lygis	*K
G3241	20	BL2012 ir BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB matavimo paklaida

‡K_{WA} = 3dB matavimo paklaida

*K = matavimo paklaida (Vibracijos)

Garso ir (arba) vibracijos vertės nustatytos pagal standartą EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Atitinka UL STD. 62841-1.

Jis sertifikuotas pagal CSA standartą C22.2 No. 62841-1.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Garso ir vibracijos reikšmės buvo išmatuotos laikantis tarptautinių pripažintų testavimo standartų. Poveikis naudotojui naudojant konkretų įrankį gali skirtis nuo šių rezultatų. Todėl turi būti atlikti matavimai naudojimo vietoje, siekiant nustatyti pavojingumo lygį konkretaus naudojimo sąlygomis.

Trintuvo ratuko padas

Žr. 3 ir 4 pav. 3 puslapyje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pritvirtindami, nuimdami arba reguliuodami šio įrankio priedus arba prieš atlikdami bet kokio pobūdžio šio įrankio arba priedų priežiūros darbus visada nuimkite akumuliatoriaus bloką.

1. Veržliarakčiu (B) prilaikykite veržlę (C).
2. Įstatykite trintuvo ratuko padą (A) pagal laikrodžio rodyklę į verpstę (C) arba išimkite trintuvo ratuko padą (A) prieš laikrodžio rodyklę iš verpstės (C).

Pastaba: Įsitikinkite, kad trintuvo ratuko pagalvėlė (A) tvirtai laikosi verpstėje (C).

Dalys ir Techninė Priežiūra

Įrankio remontą ir priežiūros darbus gali atlikti tik įgaliotojo priežiūros centro darbuotojai.

Visais klausimais kreipkitės į artimiausią **Ingersoll Rand** atstovybę arba platintoją.

Aplinkosauga

Nebetinkama naudoti **Ingersoll Rand** įranką būtina perdirbti pagal visus galiojančius standartus ir taisykles (vietinius, valstijos, šalies, federalinius ir kt.). Netinkamas utilizavimas kelia grėsmę aplinkai.

Simboliai ir jų Reikšmės

Atliekas grąžinkite perdirbti.



Neišmeskite šio gaminio su buitinėmis atliekomis.



Li-ion

Gaminio sudėtyje yra ličio jonų. Neišmeskite šio gaminio su buitinėmis atliekomis.

Originalios instrukcijos yra anglų kalba. Kitomis kalbomis yra originalių instrukcijų vertimas.

Izstrādājuma Drošības Informācija

Paredzētais Lietojums:

Šis bezvadu līmes noņemšanas līdzeklis ir paredzēts uzlīmes, uzlīmes, etiķešu, abpusējas lentes un līmlentu noņemšanai, kas paliek pēc emblēmu, laikapstākļu joslu, blīvējumu un listes noņemšanas.

BRĪDINĀJUMS

⚠ BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifiskācijas, kas ir nodrošinātas kopā ar šo elektroinstrumentu. Drošības brīdinājumu un norādījumu neievērošanas rezultātā var rasties elektriskās strāvas trieciens, nopietna trauma un/vai izcelties ugunsgrēks. Turiet visus brīdinājumus un norādījumus pieejamā vietā kā uzziņu materiālus turpmākai lietošanai.

- **Nododot akumulatorus otrreizējai pārstrādei vai tos likvidējot, rīkojieties atbildīgi.**
Neduriet akumulatorus caurumus un tos nededziniet. Nepareiza utilizācija var radīt kaitējumu videi vai traumas.
- **Instrumentus lietojiet tikai ar atbilstoša sprieguma Ingersoll Rand akumulatoriem un lādētāju.** Jebkuru citu akumulatoru lietošana var radīt aizdegšanās risku, traumas vai īpašuma bojājumus.

Papildu informāciju skatīt Bezvadu līmes noņemšanas līdzekļa drošības rokasgrāmātā, veidlapā TL-G3241-SIM, Akumulatora lādētāja drošības informācijas rokasgrāmātā, veidlapā 10567832 un Akumulatora drošības informācijas rokasgrāmātā, veidlapā 10567840.

Rokasgrāmatas var lejupielādēt no ingersollrand.com

Izstrādājuma Specifikācijas

Modelis	Brīvgaits Ātrums		Izvades vārpstas vitne	Maks. Dzēšamais ritenis Blociņš Ø
	Mazs apgr. min.	Liels apgr. min.		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Modelis	Spriegums	Akumulatoru modeļi	Skaņas Līmenis dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrāciju (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Spiediens (L _p)	‡Jauda (L _w)	Līmenis	*K
G3241	20	BL2012 un BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB mērijuma nenoteiktība

‡K_{WA} = 3dB mērijuma nenoteiktība

*K = mērijuma neprecizitāte (Vibrāciju)

Skaņas/vibrācijas vērtības
noteiktas saskaņā ar
EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Atbilstība UL standartam 62841-1.
sertificēts atbilstoši CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

BRĪDINĀJUMS

Skaņas un vibrāciju vērtības tika noteiktas atbilstoši starptautiski atzītiem pārbažu standartiem. Konkrētas rīka lietošanas izraisīta iedarbība uz lietotāju var atšķirties no šiem rezultātiem. Šī iemesla dēļ, lai noteiktu bīstamības līmeni konkrētajā lietošanas gadījumā, mērījumi jāveic uz vietas.

Dzēšamā riteņa spilventiņš

Skat. 3. un 4. attēlu 3. lappusē.

BRĪDINĀJUMS

Obligāti noņemiet akumulatoru pirms jebkāda šī rīka piederuma uzstādīšanas, noņemšanas vai regulēšanas, kā arī pirms šī rīka vai jebkura tā piederuma tehniskās apkopes.

1. Izmantojiet uzgriežņu atslēgu (B), lai noturētu vārpstu (C).
2. Ievietojiet dzēšamā riteņa spilventiņu (A) vārpstas (C) virzienā pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienā vai noņemiet dzēšamā riteņa spilventiņu (A) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam no vārpstas (C).

Piezīme: Pārļiecinieties, ka dzēšamā riteņa paliktis (A) ir stingri ievietots vārpstē (C).

Detaļas un Tehniskā Apkope

Iekārtas remontu un tehnisko apkopi drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.

Ar visiem jautājumiem vērsieties tuvākajā **Ingersoll Rand** biroja vai pie izplatītāja.

Vides Aizsardzība

Kad **Ingersoll Rand** elektroizstrādājuma darbmužs ir beidzies, to jālikvidē atbilstoši visiem spēkā esošajiem standartiem un noteikumiem (vietējiem, valsts mēroga utt.). Nepareiza utilizācija var radīt kaitējumu videi.

Apzīmējumu Skaidrojums

Nododiet atkritumus otrreizējai pārstrādei.



Neutilizējiet šo izstrādājumu kopā ar māsasaimniecības atkritumiem.



Li-ion

Izstrādājums satur litija jonus. Neutilizējiet šo izstrādājumu kopā ar māsasaimniecības atkritumiem.

Originālās instrukcijas ir angļu valodā. Instrukcijas citās valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojums.

Informacja Dotycząca Bezpieczeństwa Produktu

Przeznaczenie:

Ten bezprzewodowy zmywacz kleju jest przeznaczony do usuwania naklejek, pasków, etykiet, taśm dwustronnych i klejów pozostawionych po usunięciu plakietek, osłon pogodowych, uszczelki i listew.



OSTRZEŻENIE

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dołączonymi do narzędzia. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego uszkodzenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

- **W przypadku zużycia akumulatora, konieczności przekazania do recyklingu lub utylizacji należy postępować w sposób odpowiedzialny.** Nie przebiegać ani nie palić akumulatorów. Pozbicie się akumulatora w niewłaściwy sposób może mieć niekorzystny wpływ na środowisko naturalne oraz może doprowadzić do wypadków.
- **Należy używać narzędzi wyłącznie z akumulatorami i ładowarkami firmy Ingersoll Rand o właściwym napięciu.** Używanie innych akumulatorów może powodować ryzyko pożaru, prowadzić do wypadków lub uszkodzenia mienia.

Dodatkowe informacje można znaleźć w Instrukcji bezpieczeństwa produktu do bezprzewodowego usuwania kleju, formularz TL-G3241-SIM, Instrukcji bezpieczeństwa ładowarki, formularz 10567832 oraz Instrukcji bezpieczeństwa akumulatora, formularz 10567840.

Instrukcje obsługi można pobrać z witryny ingersollrand.com

Specyfikacje Produktu

Model	Prędkość Swobodna		Gwint wrzeciona wyjściowego	Max. Koło gumki Podkładka Ø
	Niskie obr./min	Wysokie obr./min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Napięcie V, DC	Modele akumulatorów	Poziom Hałasu dB(A) (EN/BS EN 60745)		Wibracji (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
			†Ciśnienie (L _p)	‡Moc (L _w)	Poziom	*K
G3241	20	BL2012 i BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB, niepewność pomiarowa

‡K_{WA} = 3dB, niepewność pomiarowa

*K = niepewność pomiarowa (Wibracji)

Wartości dźwięku/wibracji określone zgodnie z normą EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Jest zgodne ze standardem UL STD. 62841-1.
certyfikat: CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

⚠ OSTRZEŻENIE

Poziomy hałas i drgań zmierzono zgodnie z uznawanymi na całym świecie normami badań. Narażenie użytkownika przy poszczególnych zastosowaniach narzędzia może się różnić od tych wyników. Stąd też do określenia poziomu zagrożenia przy danym zastosowaniu należy użyć pomiarów dokonanych na miejscu.

Gumka Koło Pad

Patrz Rysunek 3 i Rysunek 4 na stronie 3.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem zakładania, zdejmowania lub regulacji jakichkolwiek akcesoriów na tym narzędziu albo konserwacji tego narzędzia lub akcesoriów należy zawsze wyjąć akumulator.

1. Użyć klucza (B) do przytrzymania wrzeciona (C).
2. Zamontuj podkładkę koła gumki (A) we wrzecionie (C) zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub zdejmij podkładkę koła gumki (A) z wrzeciona (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga: Upewnij się, że podkładka z gumką (A) jest pewnie zamocowana we wrzecionie (C).

Części i ich Konserwacja

Naprawa i konserwacja narzędzia powinna być przeprowadzana tylko przez Autoryzowane Centrum Serwisowe.

Wszelkie uwagi należy kierować do najbliższego biura lub dystrybutora firmy **Ingersoll Rand**.

Ochrona Środowiska

Po upływie okresu eksploatacji przewidzianego dla narzędzia elektrycznego firmy **Ingersoll Rand** należy oddać je do recyklingu zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi itd.). Niewłaściwe utylizowanie akumulatora ma zły wpływ na środowisko naturalne.

Identyfikacja Symboli

Odpady przekazać do recyklingu.



Nie wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi.



Produkt zawiera jony litu.
Nie wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi.

Oryginalne instrukcje są opracowywane w języku angielskim. Instrukcje publikowane w innych językach są tłumaczeniami oryginalnych instrukcji.

Информация за безопасността на Продукта

Използване по предназначение:

Този акумулаторен уред за премахване на лепила е предназначен за премахване на стикери, ленти, етикети, двустранна лента и лепила, останали при премахване на значки, ленти за защита от атмосферни влияния, уплътнения и корниз.

ВНИМАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени за този електрически инструмент. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

- **Изхвърляйте или рециклирайте батериите надлежно. Не пробивайте и не изгаряйте батериите.** Неправилното изхвърляне може да застраши околната среда или да предизвика телесни повреди.
- **Използвайте инструментите само с батерии и зарядно устройство на Ingersoll Rand с подходящ волтаж.** Използването на друг вид батерии може да създаде опасност от пожар, телесна травма или материална щета.

За допълнителна информация вижте Ръководството за безопасност на продукта за отстраняване на безжични лепила, формуляр TL-G3241-SIM, Информационното ръководство за безопасност на зарядното устройство за батерии, формуляр 10567832 и Информационното ръководство за безопасност на батериите, формуляр 10567840.

Ръководствата могат да бъдат изтеглени от ingersollrand.com

Спецификации на Продукта

Модел	Допустима скорост		Изходна резба на шпиндела	Макс. Колело за изтриване Подложка Ø
	Ниска об./мин	Висока об./мин		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Модел	Волтаж	Модел батерии	Ниво на звук dB(A) (EN/BS EN 60745)		Вибрация (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, постоянен ток		†Налягане (L _p)	‡Мощност (L _w)	Ниво	*K
G3241	20	BL2012 и BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB несигурност в измерването
‡K_{WA} = 3dB несигурност в измерването
*K = измерване на несигурни вибрации

Стойности на звука/вибрациите, определени в съответствие с EN/BS EN 60745-2-23:2023.



съответства на UL STD. 62841-1.
сертификация по CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

⚠ ВНИМАНИЕ

Стойностите за шум и вибрации са измерени в съответствие с международно признати тестови стандарти. Експозицията на потребителя при специфични приложения на инструмента може да се различава от тези резултати. Затова е необходимо да се използват измервания на място, за да се определи нивото на опасност за конкретното приложение.

Колело за изтриване Подложка

Вижте Фигура 3 и Фигура 4 на страница 3.

⚠ ВНИМАНИЕ

Винаги изваждайте батерията, преди да монтирате, отстранявате или регулирате дадена приставка към инструмента или преди да извършвате каквато и да било поддръжка по този инструмент или някоя приставка.

1. Използвайте гаечен ключ (B), за да задържите шпиндела (C).
2. Монтирайте подложката на колелото за изтриване (A) по посока на часовниковата стрелка в шпиндела (C) или извадете подложката на колелото за изтриване (A) от шпиндела (C) по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Забележка: Уверете се, че подложката на колелото за изтриване (A) е здраво закрепена в шпиндела (C).

Резервни Части и Поддръжка

Ремонт и поддръжка на инструмента трябва да се извършват единствено от упълномощен сервизен център.

За всички комуникации се обръщайте към най-близкия офис или дистрибутор на **Ingersoll Rand**.

Защита на Околната Среда

След изтичане срока на годност на електрическият продукт на **Ingersoll Rand**, той трябва да се рециклира в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби (местни, щатски, държавни, федерални и т.н.). Неправилното изхвърляне може да застраши околната среда.

Идентификация на Символите

Върнете изразходените материали за рециклиране.



Не изхвърляйте инструмента заедно с битови отпадъци.



Продуктът съдържа литий-йон. Не изхвърляйте инструмента заедно с битови отпадъци.

Оригиналните инструкции са на английски. Другите езици са превод на оригиналните инструкции.

Informații Privind Siguranța Produsului

Domeniul de Utilizare:

Acest dispozitiv de îndepărtare a adezivului fără fir este conceput pentru îndepărtarea autocolanțelor, a dungilor, a etichetelor, a benzii cu două fețe și a adezivilor lăsați în urmă la îndepărtarea insulelor, a garniturilor de etanșare, a garniturilor și a mulurilor.



AVERTIZARE

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă acționată electric. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor poate duce la o electrocutare, un incendiu și/sau la o vătămare corporală gravă. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară.

- **Reciclați sau eliminați acumulatorii în mod responsabil.** Nu perforați acumulatorii și nu le aruncați în foc. Eliminarea incorectă poate cauza distrugerii în mediul înconjurător sau vătămare corporală.
- **Utilizați unelte numai cu acumulatori și încărcător de tensiune adecvată Ingersoll Rand.** Utilizarea oricărui alt tip de acumulatori poate produce riscul de incendiu, rănire personală sau daune asupra proprietății.

Pentru informații suplimentare, consultați Formularul TL-G3241-SIM al manualului de siguranță a produsului de îndepărtare a adezivului fără fir, Formularul 10567832 al manualului de informații de siguranță a încărcătorului de baterii și Formularul 10567840 al manualului de informații de siguranță a bateriei.

Manualele pot fi descărcate de pe internet, la adresa ingersollrand.com

Specificații Tehnice

Model	Viteză liberă		Filet de ieșire al axului	Max. Roată de radieră Pad Ø
	Viteză mică rpm	Viteză mare rpm		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Tensiune	Modele de baterii	Nivel de zgomot dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibrație (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Presiune (L _p)	‡Putere (L _w)	Nivel	*K
G3241	20	BL2012 și BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB toleranța la măsurare

‡K_{WA} = 3dB toleranța la măsurare

*K = Vibrația incertitudinii de măsurare

Valori de sunet/vibrații determinate în conformitate cu EN/BS EN 60745-2-23:2023.



În conformitate cu standardul UL STD. 62841-1.
certificat la CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

⚠️ AVERTIZARE

Valorile sunetului și ale vibrațiilor au fost măsurate în conformitate cu standardele de test recunoscute la nivel internațional. Expunerea utilizatorului în aplicații specifice poate varia față de aceste rezultate. Prin urmare, este nevoie de măsurători în locație pentru a stabili nivelul de risc pentru respectiva aplicație.

Tampon de roată de radieră

Consultați figura 3 și figura 4 de la pagina 3.

⚠️ AVERTIZARE

Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a instala, demonta sau regla orice accesoriu al acestei unelte sau înainte de a efectua orice operație de întreținere asupra uneltei sau asupra oricărui accesoriu.

1. Utilizați cheia (B) pentru a ține axul (C).
2. Instalați tamponul roții de șters (A) în sensul acelor de ceasornic în axul (C) sau scoateți tamponul roții de șters (A) în sensul invers acelor de ceasornic din axul (C).

Notă: Asigurați-vă că tamponul roții de șters (A) este bine fixat în ax (C).

Componente și Întreținere

Repararea și întreținerea uneltei trebuie realizate numai de un Centru de service autorizat.

Orice comunicare va fi adresată celei mai apropiate reprezentanțe sau distribuitor **Ingersoll Rand**.

Măsuri pentru protecția mediului

După încheierea duratei de viață a dispozitivului electric **Ingersoll Rand**, acesta trebuie reciclat în conformitate cu toate standardele și reglementările aplicabile (locale, statale, regionale, federale etc.). Eliminarea necorespunzătoare a acumulatorilor poate periclita mediul înconjurător.

Identificarea Simbolului

Recuperați reziduurile în vederea reciclării.



Nu eliminați acest dispozitiv împreună cu deșeurile menajere.



Li-ion

Produsul conține acumulatori cu litiu-ion. Nu eliminați acest dispozitiv împreună cu deșeurile menajere.

Instrucțiunile originale sunt în limba engleză. Variantele în alte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Ürün Güvenlik Bilgileri

Kullanım Amacı:

Bu Akülü Yapışkan Sökücü, rozetleri, hava sıyrıcıları, contaları ve pervazları çıkarırken geride kalan çıkartmaları, ince şeritleri, etiketleri, çift taraflı bantları ve yapışkanları çıkarmak için tasarlanmıştır.



UYARI

⚠ UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

- Aküler sorumlu bir şekilde geri dönüştürün veya atın.** Aküleri delmeyin veya yakmayın. Uygun olmayan şekilde imha edilmesi çevreyi tehlikeye atabilir veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Aletleri sadece uygun voltajlı Ingersoll Rand aküleri ve şarj cihazı ile kullanın.** Başka akülerin kullanılması yangın, kişisel yaralanma veya maddi hasar riski oluşturabilir.

Daha fazla bilgi için, TL-G3241-SIM Akülü Yapıştırıcı Sökücü Ürün Güvenlik Kılavuzu Formuna, 10567832 Akü Şarj Cihazı Güvenlik Bilgileri Kılavuzu Formuna ve 10567840 Akü Güvenlik Bilgileri Kılavuzu Formuna bakın.

Kılavuzlar ingersollrand.com adresinden indirilebilir.

Ürün Özellikleri

Model	Serbest Hız		Çıkış Mili İpliği	Maks. Silgi Tekerleği Pad Ø
	Düşük RPM	Yüksek RPM		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Gerilim	Akü Modeller	Ses seviyesi dB(A) (EN/BS EN 60745)		Titreşim (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†Basınç (L _p)	‡Güç (L _w)	Seviye	*K
G3241	20	BL2012 ve BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB ölçüm belirsizliği

‡K_{WA} = 3dB ölçüm belirsizliği

*K = Titreşim ölçüm belirsizliği

Ses/Titreşim değerleri
EN/BS EN 60745-2-23:2023
'e göre belirlenmiştir.



UL STD'ye uygundur. 62841-1.

CSA STD'ye göre sertifikalandırılmıştır. C22.2 No. 62841-1.



UYARI

Ses ve titreşim değerleri uluslararası kabul görmüş test standartlarına uygun olarak ölçülmüştür. Belirli bir araç uygulamasında kullanıcının maruz kalması bu sonuçlardan farklı olabilir. Bu nedenle, söz konusu uygulamadaki tehlike seviyesini belirlemek için yerinde ölçümler kullanılmalıdır.

Silgi Tekerlek Pedi

Sayfa 3'teki Şekil 3 ve Şekil 4'e bakın.



UYARI

Bu alet üzerindeki herhangi bir aksesuarı takmadan, çıkarmadan veya ayarlamadan önce ya da bu alet veya herhangi bir aksesuar üzerinde herhangi bir bakım yapmadan önce daima akü takımını çıkarın.

1. Mili (C) tutmak için anahtar (B) kullanın.
2. Silgi Tekerli Pedini (A) saat yönünde Milin (C) içine takın veya Silgi Tekerli Pedini (A) saat yönünün tersine Milden (C) çıkarın.

Not: Silgi Tekerli Pedinin (A) Mil (C) içinde sıkıca tutulduğundan emin olun.

Parçalar ve Bakım

Alet onarımı ve bakımı sadece Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.

Tüm iletişimleri en yakın **Ingersoll Rand** Ofisine veya Distribütörüne yönlendirin.

Çevre Koruma

Ingersoll Rand elektrikli ürününün ömrü dolduğunda, yürürlükteki tüm standartlara ve düzenlemelere (yerel, eyalet, ülke, federal vb.) uygun olarak geri dönüştürülmelidir. Uygun olmayan şekilde imha edilmesi çevreyi tehlikeye atabilir.

Sembol Tanımlama



Atık malzemeleri geri dönüşüm için iade edin.



Bu ürünü evsel atık malzemelerle birlikte atmayın.



Li-ion

Ürün Lityum-iyon içerir. Bu ürünü evsel atık malzemelerle birlikte atmayın.

Orijinal talimatlar İngilizcedir. Diğer diller orijinal talimatların çevirisidir.

Информация о Безопасности Изделия

Предполагаемое использование:

Этот аккумуляторный удалитель клея предназначен для удаления декалей, пинстрайпов, наклеек, двусторонней ленты и клея, оставшегося после удаления значков, погодных полос, уплотнителей и молдингов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным электроинструментом. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или причинению тяжелых травм. Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования в справочных целях.

- **Ответственно относитесь к переработке или утилизации батарей.** Не нарушайте целостность батарей и не сжигайте их. Неправильная утилизация может создать опасность для окружающей среды или привести к травмам.
- **Используйте инструменты только с аккумуляторными батареями Ingersoll Rand соответствующего напряжения и зарядным устройством.** Применение любых других батарей может создать опасность пожара, травм и повреждения имущества.

Дополнительную информацию см. в Руководстве по безопасности беспроводного устройства для снятия клея по форме TL-G3241-SIM, Руководстве по безопасности зарядного устройства по форме 10567832 и Руководстве по безопасности аккумулятора по форме 10567840.

Руководства можно загрузить с сайта ingersollrand.com

Технические характеристики изделия

Модель	Скорость в Свободном режиме		Выходная резьба шпинделя	Макс. Колесная подушка ластика Ø
	Низкая об/мин	Высокая об/мин		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Модель	Напряже Ние	Модели аккумуляторов	Уровень Шума dB(A) (EN/BS EN 60745)		Вибрации (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	В постоян ного тока		†Давление (L _p)	‡Мощность (L _w)	Уровень	*K
G3241	20	BL2012 и BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB погрешность измерения

‡K_{WA} = 3dB погрешность измерения

*K = неопределенность измерения (Вибрации)

Значения звука/вибрации определены в соответствии с EN/BS EN 60745-2-23:2023.



Соответствует требованиям UL STD. 62841-1.
сертификат соответствия CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Значения уровня шума и вибрации были вычислены в соответствии с общепризнанными международными стандартами на проведение испытаний. Воздействие на пользователя в конкретной сфере применения инструмента может отличаться от полученных результатов. Поэтому для определения степени опасности в этой конкретной сфере применения следует использовать показатели, полученные на месте установки.

Колесная подушка ластика

См. Рисунок 3 и Рисунок 4 на странице 3.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда извлекайте аккумуляторную батарею перед установкой, снятием или регулировкой любой насадки этого инструмента, а также перед выполнением любого технического обслуживания этого инструмента или его насадки.

1. С помощью гаечного ключа (B) удерживайте шпindel (C).
2. Установите колодку ластикового колеса (A) по часовой стрелке в шпindel (C) или снимите колодку ластикового колеса (A) против часовой стрелки со шпинделя (C).

Примечание: Убедитесь, что колодка ластикового колеса (A) надежно закреплена в шпинделе (C).

Детали и Техническое Обслуживание

Ремонт и техническое обслуживание инструмента должны производиться только авторизованным сервисным центром.

Со всеми вопросами обращайтесь в ближайший офис **Ingersoll Rand** или к дистрибьютору компании.

Защита Окружающей Среды

По истечении срока службы электрические изделия **Ingersoll Rand** следует утилизировать в соответствии со всеми действующими стандартами и предписаниями (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.д.). Неправильная утилизация может представлять опасность для окружающей среды.

Определения Условных Обозначений

Вернуть отходы для утилизации.



Не утилизировать это изделие вместе с бытовыми отходами.



Изделие содержит литий-ионные аккумуляторы.
Не утилизировать это изделие вместе с бытовыми отходами.

Оригинальным языком инструкций является английский. Версии на другие языки являются переводом оригинальных инструкций.

产品安全信息

用途:

这款无线粘胶去除剂用于去除贴花、细条纹、标签、双面胶带以及去除徽章、挡风雨条、密封条和装饰条时留下的粘胶。



警告

⚠ 警告: 请阅读与此电动工具相关的所有安全警告、安全说明、安全图示和安全技术规范。不按照警告和用法说明操作会导致触电、失火和/或严重的危害。保留全部警告和用法说明以备后用。

- 应对电池进行回收或处理。切勿刺破或燃烧电池。如果处理方式不当，可能会危害环境或造成人身伤害。
- 只可使用适当电压值的 **Ingersoll Rand** 电池和充电器。使用任何其它电池均可能造成火灾、人身伤害或财产损失。

有关其他信息，请参阅《无绳除胶器产品安全手册》表格 **TL-G3241-SIM**、《电池充电器安全信息手册》表格 **10567832** 和《电池安全信息手册》表格 **10567840**。

手册可从 ingersollrand.com 下载。

产品规格

型号	空载速度		输出主轴螺纹	最大 擦除轮衬垫直径 Ø
	低 转速	高 转速		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

型号	电压	电池型号	噪音等级 dB(A) (EN/BS EN 60745)		震动 (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†压力 (L _p)	‡功率 (L _w)	液位	*K
G3241	20	BL2012 和 BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB 测量不确定度

‡K_{WA} = 3dB 测量不确定度

*K = 测量不确定度 (震动)

声音/振动值根据

EN/BS EN 60745-2-23:2023

标准确定。



符合 UL STD. 62841-1。

经过 CSA STD. C22.2 认证。62841-1。



警告

遵照国际认可的检测标准测量声音和振动值。对于特定工具应用的接触情况，结果可能有所不同。因此，应进行现场测量来确定特定应用的危险程度。

橡皮擦轮垫

请参阅第 3 页的图 3 和图 4。



警告

在安装、拆卸或调整此工具上的任何附件或对此工具或任何附件进行维修前，请务必移除电池组。

1. 用扳手（B）固定主轴（C）。
2. 将橡皮滚轮垫（A）顺时针安装到主轴（C）上，或逆时针从主轴（C）上卸下橡皮滚轮垫（A）。

注意：确保橡皮滚轮垫（A）牢牢固定在轴（C）上。

部件和维护

工具维修工作只能由具有授权的维修中心执行。

如有任何事宜，请就近垂询 **Ingersoll Rand** 办事处或经销商。

环境保护

当 **Ingersoll Rand** 电子产品寿命到期时，必须根据所有适用的（当地、省份、国家等）标准和法规加以回收。处置不当会对环境造成危害。

符号标识



返还废旧材料以循环再利用。



本产品不要与家居废品一同丢弃。



产品含锂离子。
本产品不要与家居废品一同丢弃。

初始说明采用英文。其他语言版本是初始说明的翻译版。

製品に関する安全性

製品の用途:

このコードレス接着剤リムーバーは、デカール、ピンストライプ、ラベル、両面テープ、バッジ、ウェザーストリップ、シール、モールディングの取り外し時に残った接着剤を取り除くために設計されています。



警告

⚠ 警告: 本電動工具に付属する安全に関する警告、注意事項、図、仕様すべてをお読みください。警告および指示に従わない場合、感電、火災、重度の人的傷害などをまねくおそれがあります。後で参照する場合があるので、すべての安全警告および指示を保管しておいてください。

- **責任を持って電池をリサイクルまたは廃棄してください。** 電池に穴をあけたり燃やさないでください。不適切に使用した場合、環境を危険にさらしたり、人的傷害の原因となることがあります。
- **工具には正しい電圧の Ingersoll Rand 電池および充電器のみを使用してください。** 他の電池を使用した場合、火災、人的傷害、器物の損傷の危険が生じることがあります。

詳細については、コードレス粘着リムーバー製品安全取扱説明書(様式 TL-G3241-SIM)、バッテリー充電器安全情報取扱説明書(様式 10567832)、およびバッテリー安全情報取扱説明書(様式 10567840)を参照してください。

ingersollrand.com から説明書をダウンロードすることができます。

製品仕様

モデル	自由速度		出力スピンドルのねじ	マックス 消しゴムホイールパッド Ø
	低 毎分回転数	高 毎分回転数		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

モデル	電圧	バッテリーモデル	作動音レベル dB(A) (EN/BS EN 60745)		振動 (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†圧力 (L _p)	‡出力 (L _w)	レベル	*K
G3241	20	BL2012 そして BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB 測定の不確かさ

‡K_{WA} = 3dB 測定の不確かさ

*K = 測定の不確かさ(振動)

音/振動の値は、
EN/BS EN 60745-2-23:2023
に従って決定されます。



置は、UL STD. 62841-1 規格に適合し、
CSA STD. C22.2 No. 62841-1 認証を取得しています。



警告

音響および振動の値は、国際的に認められている試験基準に従って測定されました。特殊ツールに應用するユーザーに使用される場合は、これらの結果と異なる可能性があります。したがって、現場での測定値は、そのような特殊な応用における危険レベルを判断するために使用すべきです。

イレイザー ホイールパッド

3ページの図3と図4を参照してください。



警告

本工具に付属品の脱着や調節を行う場合や、または本工具や付属品のメンテナンスを行う際には、必ずバッテリーパックを取り外してください。

1. レンチ (B) を使用してスピンドル (C) を固定します。
2. イレイザーホイールパッド (A) を時計回りにスピンドル (C) に挿入するか、または反時計回りにスピンドル (C) からイレイザーホイールパッド (A) を取り外します。

注: 必ず、消しゴムホイールパッド (A) がスピンドル (C) にしっかりと固定されていることを確認してください。

部品とメンテナンス

工具の修理とメンテナンスは認定サービスセンターのみが行ってください。

お問い合わせ等は、お客様の最寄の **Ingersoll Rand** 事務所または販売店へご連絡ください。

環境保護

Ingersoll Rand 電動工具の製品寿命が尽きた場合は、すべての基準および規則 (地域、都道府県、国等) に従い、リサイクルしてください。不適切な廃棄は環境を危険にさらすおそれがあります。

記号の意味



リサイクルのため廃部材を返品。



本製品を家庭ゴミと一緒に廃棄しないこと。



Li-ion

本製品製品はリチウムイオンを含有します。家庭ゴミと一緒に廃棄しないこと。

説明書の原文は英語で書かれています。他の言語については原文からの翻訳です。

제품 안전 정보

사용 용도:

이 무선 접착제 제거제는 배지, 낱새 스트립, 싹, 물딩을 제거할 때 남은 데칼, 핀스트라이프, 라벨, 양면 테이프, 접착제를 제거하기 위해 설계되었습니다.



경고

⚠ 경고: 본 동력 공구와 함께 제공된 모든 안전 경고문, 설명서, 설명 도해 및 규격 사항을 숙지하십시오. 경고와 지침을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 중상이 초래될 수 있습니다. 모든 경고와 지침을 미래에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

- **책임있는 배터리 재생 또는 처분.** 배터리에 구멍내거나 태우지 마십시오. 부적절한 처분은 환경을 위태롭게 하거나 인체 부상을 초래할 수 있습니다.
- **공구에는 올바른 전압의 Ingersoll Rand 배터리 및 충전기만 사용하십시오.** 다른 배터리를 사용하면 화재 위험, 인체 부상 또는 재산 손실이 발생할 수 있습니다.

자세한 내용은 무선 접착제 제거제 제품 안전 설명서 양식 TL-G3241-SIM, 배터리 충전기 안전 정보 설명서 양식 10567832 및 배터리 안전 정보 설명서 양식 10567840 을 참조하십시오.

설명서는 ingersollrand.com 에서 다운로드 받을 수 있습니다.

제품 상세

모델	자유(무부하) 속도		출력 스피들 스퀘드	Max. 지우개 휠 패드 Ø
	저속 rpm	고속 rpm		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

모델	전압	배터리 모델	소음 레벨 dB(A) (EN/BS EN 60745)		진동 (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, DC		†압력 (L _p)	‡파워 (L _w)	레벨	*K
G3241	20	BL2012 및 BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB 측정 불확도

‡K_{WA} = 3dB 측정 불확도

*K = 측정 불확도 (진동)

EN/BS EN 60745-2-23:2023

에 따라 결정된

소음/진동 값입니다.



UL 표준 준수 62841-1 을 준수하며.

CSA 표준으로 인증 받음. C22.2 No. 62841-1.



경고

소음 및 진동 값은 국제 시험 표준에 따라 측정되었습니다. 특정 공구를 사용할 때 사용자가 노출되는 정도는 이러한 결과에 따라 다릅니다. 따라서 현장 측정은 해당하는 특정 사용 상황에 대한 위험 정도를 판단하는 경우에만 사용해야 합니다.

지우개 휠 패드

3 페이지의 그림 3 과 그림 4 를 참조하십시오.



경 고

이 공구에 부속품을 설치, 제거 또는 조정하기 전, 또는 이 공구나 부속품에 유지 보수를 수행하기 전에 항상 배터리 팩을 제거하십시오.

1. 렌치(B)를 사용하여 스피들(C)을 잡습니다.
2. 지우개 휠 패드(A)를 시계 방향으로 스피들(C)에 설치하거나, 반시계 방향으로 스피들(C)에서 지우개 휠 패드(A)를 제거하십시오.

참고: 지우개 휠 패드(A)가 스피들(C)에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

부품 및 정비

공구 수리 및 정비는 반드시 공인된 정비 센터에서 수행해야 합니다.

모든 문의 사항은 가까운 **Ingersoll Rand** 사무소나 대리점을 통해 확인하십시오.

환경 보호

Ingersoll Rand 전기 제품의 사용 수명이 끝나면, 적용 가능한 모든 규정 및 법규(지역, 주, 국가, 연방, 기타)에 따라 전기 제품을 재생해야 합니다. 부적절한 처분은 환경을 위태롭게 합니다.

기호 식별



재사용 폐가전 반환.



이 제품은 가정용 폐가전으로 분류해 처분하지 마십시오.



제품에 리튬 이온이 들어 있습니다. 이 제품은 가정용 폐가전으로 분류해 처분하지 마십시오.

원래 설명서는 영문입니다. 기타 언어는 원래 설명서의 번역본입니다.

Informacije o sigurnosti proizvoda

Predviđena svrha:

Ovaj bežični uređaj za uklanjanje ljepljivog namijenjen je za uklanjanje naljepnica, pinstripa, etiketa, dvostrano ljepljive trake i ostataka ljepljivog koji ostanu nakon uklanjanja znački, brtvi od vremenskih uvjeta, brtvila i ukrasnih letvica.

UPOZORENJE

⚠ UPOZORENJE: Pogledajte sva sigurnosna upozorenja, upute, slike i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- **Odgovorno reciklirajte ili odložite baterije.** Nemojte bušiti ili paliti baterije. Nepravilno odlaganje može ugroziti okoliš ili izazvati tjelesnu ozljedu.
- **Koristite alat samo s Ingersoll Rand baterijama i punjačem odgovarajućeg napona.** Korištenje bilo kojih drugih baterija može stvoriti opasnost od požara, tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.

Za dodatne informacije, pogledajte Priručnik za sigurnost proizvoda bežičnog sredstva za uklanjanje ljepljivog obrazac TL-G3241-SIM, Priručnik za sigurnost punjača baterija obrazac 10567832 i Priručnik za sigurnost baterija obrazac 10567840.

Priručnici se mogu preuzeti na ingersollrand.com

Specifikacije proizvoda

Model	Slobodna brzina		Navoj izlaznog vretena	Maks. Promjer brisača kotača Ø
	Nisko o/min	Visoko o/min		
G3241	0-1,250	0-3,700	5/16"-24	4"

Model	Napon	Modeli baterija	Razina buke dB(A) (EN/BS EN 60745)		Vibracije (m/s ²) (EN/BS EN 60745)	
	V, istosmjerna struja		†Tlak (L _p)	‡Snaga (L _w)	Razina	*K
G3241	20	BL2012 i BL2022	68.9	76.9	1.7	1.5

†K_{PA} = 3dB mjerna nesigurnost

‡K_{WA} = 3dB mjerna nesigurnost

*K = mjerna nesigurnost za vibracije

Vrijednosti zvuka/vibracija određene sukladno EN/BS EN 60745-2-23:2023.



U sukladnosti s UL STD. 62841-1.

Certificirano prema CSA STD. C22.2 No. 62841-1.

UPOZORENJE

Vrijednosti buke i vibracija mjerene su u skladu s međunarodno priznatim standardima za testiranje. Izloženost korisnika pri određenoj primjeni alata može odstupati od ovih rezultata. Stoga bi se trebala koristiti mjerenja u radnom prostoru da bi se odredila razina rizika za određenu primjenu.

Jastučić kotača za brisanje

Pogledajte Sliku 3 i Sliku 4 na stranici 3.

UPOZORENJE

Uklonite uvijek bateriju prije priključivanja, uklanjanja ili prilagođavanja dodataka na ovom alatu ili prije obavljanja bilo kakvog održavanja na alatu ili nekom od dodataka.

1. Koristite ključ (B) kako biste držali vreteno (C).
2. Montirajte jastučić kotača za brisanje (A) okretanjem u smjeru kazaljke na satu na vreteno (C) ili uklonite jastučić kotača za brisanje (A) okretanjem u suprotnom smjeru od kazaljke na satu sa vretena (C).

Napomena: Provjerite je li jastučić kotača za brisanje (A) čvrsto pričvršćen na vreteno (C).

Dijelovi i održavanje

Popravak i održavanje alata mora se izvoditi samo u ovlaštenom servisnom centru.

U vezi bilo kakvih potreba obratite se najbližem uredu ili predstavniku tvrtke **Ingersoll Rand**.

Zaštita okoliša

Kad istekne životni vijek električnog proizvoda tvrtke **Ingersoll Rand**, mora se reciklirati u skladu sa svim važećim standardima i propisima (lokalnim, županijskim, državnim itd.). Nepravilno odlaganje može ugroziti okoliš.

Identifikacija simbola

Vratite otpadni materijal na recikliranje.



Ne odlažite ovaj proizvod s kućanskim otpadom.



Li-ion

Proizvod sadrži litij-ion. Ne odlažite ovaj proizvod s kućanskim otpadom.

Izvorne upute su na engleskom jeziku. Ostali jezici su prijevod izvornih uputa.

[ingersollrand.com](https://www.ingersollrand.com)

© 2025 Ingersoll Rand

